

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



## Z Á P I S N I C A

### ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

**7. zasadnutie**

**dňa 16.09.2019**

**začiatok o 9.00 h**

**Predseda júci:**

PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Prítomní poslanci:**

1. Mgr. Martin Begala
2. Ing. Dušan Biž
3. Ing. Peter Bobík
4. MUDr. Iveta Čeplíková
5. Miroslav Davala
6. Koloman Demeter
7. Ing. Peter Duč
8. PhDr. Daniela Fecková
9. Ing. Jozef Gazdag
10. Bc. Jozef Gedeon
11. Ing. Gejza Gore
12. MVDr. Ivan Hrdlík
13. Babken Chačlarian
14. Ladislav Ivan
15. Jozef Krucovčín
16. Mgr. Viera Mokáňová
17. Mgr. Roman Ostrožovič
18. Mgr. Jindřich Sosna
19. Ing. Jaroslav Soták
20. Ing. Martin Telepovský
21. MUDr. Dušan Tomko
22. František Tomko
23. MUDr. Ľudmila Vasilková

**Neprítomní poslanci:**

1. Mgr. Beáta Kereštanová

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

## **B o d č. 1.**

### **Otvorenie**

Primátor otvoril 7. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 22 poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznávať sa.

## **B o d č. 2.**

### **Schválenie programu**

#### **PhDr. Čižmár:**

Návrh programu zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*). Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

*Návrh programu:*

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Diskusia*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej*
9. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej*
10. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu*
11. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity*
12. *Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2019 do 30.06.2019 Programového rozpočtu Mesta Trebišov*
13. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 7/2019*
14. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 8/2019*
15. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 9/2019*
16. *Použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania*
17. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 158/2018 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019*
18. *Prevod nehnuteľného majetku mesta (okresný úrad)*
19. *Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Mgr. Erika Bojtiová)*
20. *Zriadenie vecného bremena na časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1, v katastrálnom území Trebišov a predaj časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1*
21. *Budúci prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu občianske združenie Hokejbalový klub Adler Trebišov*

22. Elektronábíjacia stanica v meste Trebišov
23. Vypracovanie lokálnej nízkouhlíkovej stratégie v meste Trebišov
24. Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej plavárne
25. Správa o výsledku kontroly stavu a vymáhania pohľadávok za daň z nehnuteľností v meste Trebišov
26. Správa o výsledku kontroly nakladania s odpadom v rómskej osade Trebišov
27. Rôzne
28. Záver

### **Hlasovanie za program rokovania:**

(hlasovanie č. 1)

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že program rokovania 7. zasadnutia mestského zastupiteľstva nebol schválený.

### **B o d č. 3.**

### **Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov**

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- 1. Ing. Jozef Gazdag**
- 2. Mgr. Roman Ostrožovič**
- 3. Ing. Dušan Biž**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 2)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 7. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. Ing. Gejza Gore**
- 2. Ing. Martin Telepovský**
- 3.**

K zápisnici z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva neboli žiadane pripomienky, bola overená overovateľmi, primátor ju vyhlásil za schválenú.

## **B o d č. 4.**

### **Interpelácie a podnety poslancov**

#### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram tento bod.

#### **Ing. Biž:**

Dobrý deň prajem všetkým. Vážený pán primátor, chcem sa spýtať v akom štádiu je zhotovenie kliebok pre kontajnerové stojiská, možný termín inštalácie a koľko bude zhotovených v rámci tých peňažných prostriedkov vyčlenených na tento zámer? Ďakujem pekne.

#### **PhDr. Čižmár:**

Zhotovovanie kliebok na stojiská je rozplánované na jesennú časť, resp. na obdobie zimy. Realizujú to Technické služby mesta Trebišov. Momentálne sme vo fáze, keď boli vyrobené prototypy, tie boli umiestnené, jedna z nich je oproti Materskej škole na Ulici 1. decembra. Ďalšou sa plánuje a so stojiskami sa plánuje na Ulici kpt. Nálepku. Podrobnejšiu informáciu poprosím pána Davalu, nech sa páči.

#### **Davala:**

Dobrý deň prajem vážené dámy, vážení páni. Stojiská a kontajnery na separovaný odpad, stojiská máme rozplánované, resp. výrobu stojísk a umiestnenie máme rozplánované tak, že časť stojísk bude umiestnená do konca kalendárneho roku 2019 a časť do konca I. Q 2020. Postupne sa budú umiestňovať, teraz sa tak, ako hovoril pán primátor, umiestnilo stojisko na Ulicu 1. decembra. Je pripravená plocha už na sídlisku kpt. Nálepku a na Cintorínskej ulici. Čiže v najbližšom období budú umiestnené ďalšie dve stojiská. Celkovo bude v meste umiestnených 52 stojísk, z toho na 17 stojísk budú použité pôvodné staré kliebky, ktoré sa zreparujú, namaľujú a opraví a zbytok sa budú vyrábať nové. V rámci tých finančných prostriedkov, ktoré sú na to vyčlenené 90 tisíc, bude vyrobených spolu 42 nových kliebok, plus budú zakúpené kontajnery na separovaný odpad.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ja už len doplním, že samotné stojisko zakliebkovaním bude odovzdané, obrazne povedané priamo obyvateľom príslušnej časti mesta, tzn. sú už zároveň montované aj zámky na tieto kliebky tak, aby ich mohli využívať práve obyvatelia príslušného bytového domu.

#### **Ing. Biž:**

Ďakujem.

#### **Bc. Gedeon:**

Prajem dobrý deň všetkým. Chcem poprosiť vedenie mesta, ako aj vedenie mestskej polície o väčší poriadok pri NS Tesco, nakoľko sa opäť občania sťažujú na rómske deti, ktoré tam chodia, žiadajú od občanov poplatok za stráženie, tzv. stráženie bicyklov, ktoré tam pristavia a v prípade, že títo im tie peniažky, tie drobné nedajú, keď sa vrátia z Tesca, majú poškodené bicykle. Posledne tam boli poprevracané, poškodené blatníky na bicykloch, polámané svetlá. To by bolo za prvé.

Za druhé. Občania zo sídliska Juh, Nemocničná ulica a priľahlé, navrhujú premiestniť kôš na exkrementy pre psíkov, nakoľko je veľmi blízko pri detskom ihrisku. Ak by sa našlo tam nejaké vhodnejšie miesto, že pri tom pieskovisku tam je veľmi blízko daný ten kôš. Ďakujem.

#### **PhDr. Čižmár:**

V prípade budovy OC Tesco, je to dlhodobý problém, ktorý je konzultovaný aj so zložkami štátnej polície, do ktorého sú priamo zaangažovaní aj riaditeľ okresného riaditeľstva, riaditeľ obvodného oddelenia. V spolupráci s mestskou políciou sa realizujú pravidelné výjazdy, samozrejme reagujú aj na podnety občanov, aj iniciatívne v rôznych hodinách. Zároveň pôsobí v tejto časti mesta aj rómska hliadka, dobrovoľnícka hliadka. Vieme o týchto problémoch, mesto už kontaktovalo aj priamo majiteľa daného objektu a požiadalo o spoluprácu, keďže ide o súkromný majetok, ktorý využíva

obchodné centrum, ale zároveň je to priestor, ktorý využívajú občania mesta aj na presun do reštauračného zariadenia.

Čo sa týka koša na exkrementy, požiadam technické služby, tento podnet aby sa zrealizovali čo najrýchlejšie.

**Ing. Telepovský:**

Dobrý deň prajem všetkým. Ja by som sa chcel spýtať vedenia mesta v súvislosti s aktuálne vyhlásenou výzvou na budovanie cyklochodníkov. V akom štádiu príprav je tento zámer v rámci nášho mesta?

**PhDr. Čižmár:**

Aj pri tejto žiadosti bude mesto reflektovať na možnosť využitia a získania prostriedkov, bude sa to týkať mestského okruhu. Poprosím ešte pána Ing. Duču o bližšie informácie. Nech sa páči.

**Ing. Duč:**

Prajem všetkým pekný, dobrý deň. Momentálne vieme o tom, že bola nová výzva vyhlásená, ktorá už umožňuje pokryť aj výdavky súvisiace so samotnou projektovou dokumentáciou, pretože to prvé, ktoré sme na počiatku aj s tebou pán poslanec preberali, tak tam vieš určite o tom, že je možné realizovať len tie cyklochodníky, ktoré spájajú uzly, kde žijú ľudia dochádzajúci za prácou s minimálnym počtom 300 ľudí. V podstate pripadalo by do úvahy tým pádom len spojiť Paričov dajme tomu so stanicou a to je viac-menej niečo, čo i keď existuje, tvári sa to ako cyklochodník, ale nespĺňa tie legislatívne parametre. To všetci veľmi dobre vieme, preto sme na ten čas od toho upustili, pretože tá prvá výzva nepokrývala náklady spojené so štúdiou, s projektovou dokumentáciou a boli by bývali vynaložené desiatky tisíc eur a ešte by si nemal zaručené, že to aj prejde. Teraz je táto výzva aktuálna, o ktorej hovorím, tak práve tá je šitá aj na to, že pokryje aj štúdiu aj samotnú projektovú dokumentáciu. Áno, zapájame sa do toho, čiže až budeme mať papiere hotové, tak potom následne vieme realizovať následny cyklus podania.

**PhDr. Čižmár:**

Ja už len doplním, že stále je aktuálne aj na úrovni Košického samosprávneho kraja riešiť priamo napojiteľnosť okolitých obcí. Túto agendu rieši pani Ing. Šebešová vo svojej kompetencii a práve na základe aj jej iniciatívy budú kontaktované príslušné obce, ktoré sú na trase, do úvahy prichádzajúce cyklotrasy, tzn. najbližšie obce Z. Hradište, Hraň a ďalšie. To znamená, aby tá napojiteľnosť mestského okruhu bola plynulá aj na obce. Tam už si to vyžaduje aj participáciu obcí ako takých.

**Mgr. Ostrožovič:**

Dobrý deň prajem všetkým. Mňa by zaujímalo, či existuje nejaké stavebné povolenie na úpravu chodníka na Ulici Hurbanovej. Konkrétne sa jedná o chodník pred domom č. 7. Nakoľko ľudia sa ma pýtali, takže chcel by som vedieť, či existuje nejaké stavebné povolenie na to, pretože ten chodník je skosený a v podstate je to určité nebezpečenstvo pre chodcov, ktorí si tam môžu privodiť úraz. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Je prítomná pani Ing. Kačinetzová, poprosím ju o odpoveď na túto otázku.

**Ing. Kačinetzová:**

Dobrý deň. Pre informáciu, stavebníkovi bolo dňa 23.10.2014 vydané mestom Trebišov, príslušným stavebným úradom, v rámci preneseného výkonu štátnej správy, stavebné povolenie na stavbu – zmena stavby rodinného domu na Korufin, na administratívnu budovu na pozemku 3683/1. V rámci stavebného povolenia boli povolené stavebné úpravy stavby, ale len na pozemku stavebníka parcely 3683/1. Stavebné úpravy chodníka na parcele 4480, to je Ulica Hurbanova a povolenie nového vjazdu na pozemku nebolo predmetom tohto stavebného povolenia. Overený výkres s označením smeru vjazdu do garáže, zas neoprávňuje stavebníka realizovať stavebné úpravy na verejnom priestranstve a zasahovať do majetku mesta bez jeho súhlasu. Čiže, o povolenie nového vjazdu z miestnej a účelovej

komunikácie na vlastný pozemok, vrátane aj chodníka, stavebník mal požiadať cestný správny orgán pre miestne a účelové komunikácie o povolenie a stavebné úpravy chodníka, ktoré sú majetkom mesta, mal požiadať mesto, ako vlastníka pozemku. Či ako stavebník požiadal alebo nie, momentálne je v štádiu stavebného úradu, momentálne v štádiu zisťovania a potom následného riešenia.

**Mgr. Ostrožovič:**

Ďakujem.

**MUDr. Tomko:**

Dobrý deň všetkým. Ja by som vás poprosil, zase na juhu, problém s verejným osvetlením. S námestníkom Davalom som to konzultoval, v piatok to bolo opravené, ale fungovalo to len dve hodiny. Takže, asi je tam tá porucha asi väčšia, takže poprosím, aby to bolo zrealizované, nielen Nižnianska ulica, ale aj Štefánika. Všetko je v tme. Takže, to je jedno.

Poprosil by som, aby sa urobili nejaké opatrenia s kosením hlavne na juhu. Lebo opakovane, už som predtým upozorňoval, Mlynská ulica a Družstevná. Družstevná je výjazd z Trebišova a vyzerá to hrozne. Takže, minulého roku to bolo dá sa povedať, relatívne v celku slušné, realizované. No, toho roku dá sa povedať, tá organizácia tejto činnosti je slabšia.

**PhDr. Čižmár:**

Čo sa týka podnetu na opravu verejného osvetlenia. Tieto podnety máme od občanov z rôznych častí mesta, riešia sa okamžite, preverím. Požiadam technické služby, aby tento problém bol doriešený.

Čo sa týka kosby zeleného pásu na príslušnej ulici, bolo to limitované aj tým, že prebiehal zásah do zeleného pásu na začiatku prvej polovici roka, tzn. boli tam zemné práce, ktoré následne po nejakom čase boli zrealizované. Zeleň bola upravená provizórne a následne prebiehali aj kosby. Kosby ako také, prebiehajú presne v zmysle plánu, ktorý je zverejnený aj na webovej stránke. Samozrejme reagujeme aj na podnety občanov a potreby jednotlivých inštitúcií, organizácií v tesnej blízkosti ak sa koná nejaká akcia, alebo podujatie, preto si dovoľím nesúhlasiť s tým, že je to nejak poslabšie, práve naopak, aj porady technických zložiek slúžia na to, že sú každý týždeň vo štvrtok tieto plány upravované, resp. prispôsobované. Samozrejme, ak sa vyskytne takýto problém, ako ste uviedli, samozrejme bude sa urýchlene riešiť, takže aj v prípade Družstevnej ulice, aj tých, ktoré sú priamo naviazané, tak tá oprava zelene prebehne v čo najskoršom termíne.

**MUDr. Tomko:**

Na Mlynskej ulici, určite zo dva mesiace nebolo kosené. Stačí sa tam pozrieť hneď na začiatok ulice.

**PhDr. Čižmár:**

Určite to bude upravené tak, ako si to vyžaduje úprava verejných priestranstiev.

**Tomko:**

Dobrý deň. Mám len dve interpelácie a jeden podnet.

Prvá interpelácia sa jedná o sídlisko Sever, kde výjazd križovatiek na Varichovskú ulicu doľava, je tam po pravej strane pred rodinným domom na zelenom páse, je tam dosť vysoký budžbanok, je pravidelne strihaný, ale je dosť vysoký a auto odbočujúce doľava výjazdu zo sídliska Sever na Varichovskú, prakticky nevidí sprava nič. Chcel by som poďakovať aj touto cestou, že ste na Ulici 1. decembra nainštalovali, alebo prešiel môj podnet ohľadom dopravného zariadenia – zrkadlo a takisto by som chcel dať návrh, aby sme aj na tejto križovatke umiestnili dopravné zariadenie – zrkadlo, keby sa dalo. To je moja prvá interpelácia.

Druhá interpelácia. Sídlisko Juh, vraciam sa k tomu zelenému pásu na križovatke ciest L. Sáru, Boženy Nemcovej, kde bola úprava alebo parovod tam bol urobený a nedali to do pôvodného stavu. Ja som sa na to dotazoval u viceprimátorky, povedala mi, že je za to zodpovedná osoba na mestskom úrade, ktorá tieto stavby preberá. No, vyzerá to tam katastrofálne. Bolo to tam pekne upravené, malo to svoj zmysel a teraz je tam blato a dolina. Kto tam s autom s kolesami vojde, tak má problém.

Môj podnet je na Cukrovarskú ulicu. Chcel by som vedieť, v akom štádiu, to je podnet občanov, ktorí sa ma dotazovali. v akom štádiu máme odpad, mestskú vodu rozpracovanú. Pohlo sa to ďalej, alebo

stojí to, zastavilo sa to. Nič sa okolo toho nedeje, je to už vyše roka, čo sme žiadali to stretnutie a občania sa na to pýtajú.

### **PhDr. Čižmár:**

K prvému podnetu. Posielame automaticky na technické služby a na oddelenie výstavby, oblasť dopravy, myslím tým križovatku sever, zeleň a prípadné inštalovanie zrkadla.

Čo sa týka sídliska Juh a úprave zelene alebo zelených pásov po výmene potrubia alebo po rekonštrukcii. Táto úprava prebieha presne v zmysle plánu, ktorý bol dohodnutý s realizátorom. To znamená, sú tam nejaké časové lehoty. Zvyčajne si títo realizátori zabezpečujú zmluvne spoločnosť, ktorá rieši len úpravu zelených priestorov. Tak, ako v iných častiach mesta, aj v tomto prípade pôjde o úpravu vo všetkých častiach, kde boli takéto zásahy zrealizované. Čiže áno, je určená osoba za mestský úrad, ktorá dohliada na tento proces, zároveň sa kontrolujú aj termíny. Zatiaľ sme zlú skúsenosť s tými spoločnosťami nemali, čiže presne podľa plánu ich aj realizujú. Niekedy samozrejme tie sklzy, alebo ten pohľad občanov je trošku iný, v závislosti od toho, že tých opráv prebieha viacero v meste a spoločnosť potom realizuje revitalizáciu až po ukončení jednotlivých častí. Ale je to zatiaľ realizované tak, ako to bolo deklarované aj v rozhodnutiach a podmienkach tohto rozhodnutia.

Čo sa týka Cukrovarskej ulice, poprosím JUDr. Galgoczyho, ktorý túto záležitosť riešil. Nech sa páči.

### **JUDr. Galgoczy:**

Dobrý deň všetkým. Čo sa týka Cukrovarskej ulice, ako som naposledy na tomto fóre spomínal, tak bol tam ukončený súdny spor o vlastníctvo parciel, kde krajský súd rozhodol, že teda vlastníkom sa opäť stáva Československá energetická spoločnosť, ktorá je v likvidácii a ktorú zastupuje likvidátor. Podľa mojich informácií bol podaný mimoriadny opravný prostriedok na najvyšší súd, čiže ten spor ešte neskončil a je stále ešte neistý výsledok tohto konania. Terajšia situácia je taká, že podľa listu vlastníctva to tak zatiaľ nie je, ale podľa iných právnych skutočností je teda vlastníkom Československá energetická spoločnosť. Ja osobne som kontaktoval zástupcov tejto spoločnosti, ale nehovoríme už o konateľovi, hovoríme o likvidátorovi a o advokátskej kancelárii, ktorá túto spoločnosť v súčasnosti zastupuje. Advokátska kancelária, zastúpená advokátska kancelária Graban, Torma & Partners z Košíc, majú záujem stretnúť sa s obyvateľmi Cukrovarskej ulice hlavne tými, ktorí nemajú vysporiadané pozemky okolo svojich nehnuteľností a uzavrieť s nimi nejaké dohody o vyporiadaní týchto právnych vzťahov, ktoré sú niekoľko, už si dovoľím povedať aj niekoľko desiatok rokov neriešené. Termín tohto stretnutia zatiaľ nebol určený kvôli tomu, že sme mali letné obdobie a vždy niekto chýbal, buď tu nebol pán primátor, alebo druhá strana, alebo niektorí obyvatelia. Čiže, niekedy do konca septembra si môžeme dohodnúť termín kedy sa stretneme na tomto fóre a povieme si vzájomné požiadavky a možné riešenia. Čo sa týka samotného chodníka, ten je zatiaľ stále v stave v akom bol a je stále blokový tým, že pozemok pod tým chodníkom v súčasnosti patrí Československej energetickej spoločnosti.

### **MVDr. Hrdlík:**

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, milí hostia. Mám jednu interpeláciu, jedno poďakovanie. Chcel by som sa poďakovať mestu a technickým službám, ale aj bývalej mičurinke, za úpravu plôch cintorína na Paričove aj tej plochy.

Teraz tá interpelácia, či by sa na tú plochu, ktorá je upravená, nedala nejaká trávička zasadiť, pán primátor? Žeby to bolo také troška krajšie.

### **PhDr. Čižmár:**

Úprava s vysiatím tráv je plánovaná presne tak, ako tomu bude aj v prípade toho pôvodného ihriska v parku Marakany, len ten výsev musí byť v čase, keď to vegetácia dovoľuje. Takže teraz, v tomto období v jeseni prebieha, konkrétne na tejto časti, MČ Paričova, cintorín už prebehla, na Marakane sa revitalizácia, resp. úprava toho podložja s následným výsevom práve chystá. V letnom období, keď boli vysoké teploty nebol vhodný čas na túto prácu.

### **Tomko:**

Prepáčte, ešte som zabudol, vedenie mesta požiadať o stavebnú skupinu pána Kereštana, ktorá opravuje tie chodníky, na chodník pred štátnym gymnáziom. Tam sme dali kameň, trošku už sa nám prevalilo, či by nemohli dať do takého stavu, ako pred Berehovem, ten krátky chodník pred gymnáziom. Je to dosť frekventovaný chodník. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Berieme to ako podnet. Mestské hospodárske stredisko to realizovalo vyložením kameňa, čiže taký prírodný spôsob usporiadania tej plochy. Bude to predmetom porady technických zložiek.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do bodu Interpelácie a podnety poslancov, končím tento bod.

## **B o d č. 5**

### **Diskusia**

### **PhDr. Čižmár:**

Ďalším bodom je bod Diskusia. Nech sa páči, otváram tento bod.

### **Tomko:**

Mám len jednu diskusnú otázku ohľadom oprava povrchu hrádze Trnávky, ktorá vieme, že nie je naša, patrí pod správu SVP, ale občania sa dotazovali, že už po tejto hrádze Trnávky je problém sa bicyklovať, bicyklovať ešte, ale korčuľovať a najmä teraz iné športy k tomu spojené, či sa nedá nejakým spôsobom cez SVP vykonať stretnutie ohľadom opravy tohto povrchu, kde občania často využívajú tento povrch na športové účely.

### **PhDr. Čižmár:**

Čo sa týka problému spevnenia chodníka na hrádzi, na Trnávke, je to už dlhodobý problém aspoň z pohľadu občanov, ktorí boli interpelovaní aj v predchádzajúcom funkčnom období. S vedením príslušného podniku bolo realizovaných niekoľko rokovaní. Tak, ako som to povedal aj pri predchádzajúcich interpeláciách, stále je to predmetom rozpočtovania peňazí aj na tento účel. Snaha zo strany príslušného podniku bola, aj vedenia, je ich snahou upraviť ten chodník do takého stavu ako bol niekedy, tzn., aby bol hladký, rovný. Z ich strany, keďže to nie je náš majetok, bude vyvíjané maximálne úsilie, o tom nás ubezpečili. My, ako mesto sme sa v predchádzajúcom roku snažili hľadať alternatívu aj v tom, že sme upravili chodníky v parku a plánujeme v tom pokračovať aj v spolupráci so štátnymi lesmi na spojovacom chodníku medzi farebným mostíkom a Marakanou. Takže, z našej strany to, čo je v našich možnostiach sa budeme snažiť zrealizovať. V prípade hrádze Trnávka budeme naďalej apelovať na opravu, resp. rekonštrukciu tohto telesa.

### **Tomko:**

Ďakujem za odpoveď. Ešte mám Švermovu ulicu, pravidelný problém tejto ulice je frekventovanosť a státie vozidiel na tejto ulici, ktoré bránia prakticky v pracovný deň bráni vo výkone vozidiel, ktoré tam majú veľa firiem, bránia v plynulom prejazde. To státie som už raz interpeloval, treba s tým niečo robiť, lebo tá intenzita vozidiel je tam dosť veľká a státie vozidiel na Švermovej ulici je pravidelne pred rodinnými domami. Ja som už upozorňoval na jednu modrú Felíciu, ktorá tam parkuje pravidelne celý deň, neviem, či vôbec tá Felícia je funkčná, ale proste treba s tým niečo robiť. Je to už neúnosné, autá tam cúvajú cez pracovný deň, proste, treba tam dať dopravnú značku „zákaz zastavenia“, v prípade s dodatkovou tabuľkou – v čase obmedzenia, ale treba niečo robiť s tou Švermovou ulicou, lebo dôjde tam v blízkej dobe k dopravnej nehode, to je len otázka času, kedy tam dôjde k dopravnej nehode. Takže otváram diskusiu k tejto Švermovej ulici. Tí, ktorí tam bývajú, napr. pán poslanec Kalman, vie o čom rozprávam, takže treba tam niečo robiť, lebo hustota premávky je tam veľmi veľká.



### **PhDr. Čižmár:**

Tento problém bol riešený aj na úrovni mesta, dopravného inšpektorátu, dokonca bol aj predmetom za účasti pána náčelníka na pracovnom stretnutí s riaditeľom okresného riaditeľstva obvodného oddelenia. V tejto časti mesta sa konajú aj pravidelné výjazdy. Tá dopravná situácia je skutočne vážna, myslím si, že patrí to aj k prioritám momentálne v najbližšom období na riešenia. Budeš o tom informovaný pán poslanec.

### **Tomko:**

Ďakujem. Ešte by som sa chcel opýtať v Diskusii na Medickú ulicu, ohľadom výdaja potravinovej pomoci. Nie je to moja parketa, ja sa len chcem spýtať. Nedá sa tým ľuďom pomôcť pri výdaji tej potravinovej pomoci, aby sme ich tých starých ľudí nepreháňali cez celé mesto na Medickú ulicu., kde Medická ulica je dosť vstupná brána k našim rómskym občanom, kde väčšia časť týchto našich starších občanov, čo tú potravinovú pomoc potrebujú, si ju radšej ani nevyzdvihnú, ako tam majú ísť riskovať. Ja viem, že je to záležitosť neviem, či červeného kríža, či koho, kto to má na starosti, ale oddeliť to, tu našu časť tých, ktorí sú z horného konca, žeby chodili na dolný koniec. Celý deň prakticky strávia tým, že si prenášajú balíčky potravinovej pomoci. Je to trochu pre starých ľudí nedôstojné aj neetické. Trebalo by nájsť nejaké miesto, v starej kaske je dosť priestorov na to, aby sa dali využiť priestory na takúto potravinovú pomoc. Skúsme nad tým pouvažovať, pomôcť tým starým ľuďom, lebo fakt nemajú inú možnosť, radšej tam ani nechodia, ako by tam mali chodiť.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, tento problém bol riešený aj na základe príspevku pána Manasila, ktorý to už interpeloval v rámci zasadnutí mestského zastupiteľstva. Tak, ako si správne uviedol, my samozrejme tento problém nijakým spôsobom neignorujeme. Túto potravinovú pomoc zabezpečuje Územný spolok červeného kríža. My poskytujeme súčinnosť v tom, že tam posielame svoje zložky mestskej polície, prípadne terénnych sociálnych pracovníkov. Tá sociálna pomoc je adresovaná v dominantnej väčšine obyvateľom tejto časti mesta, tzn. žijúcim v rómskej osade. Tú dominantnú časť v prenesenom slova zmysle v číslach vyjadrím niekde nad 90 %, vysoko nad 90 %. Aj z toho dôvodu sa Slovenský červený kríž pri hľadaní priestorov orientoval práve na miesto, ktoré bude čo najbližšie. Ale to, čo ty vlastne navrhuješ riešiť, nejakým spôsobom rozdeliť to vydávanie, aspoň podľa vyjadrenia Slovenského červeného kríža a predsedníčky, nie je možné, pretože separovať majoritu od minority sa takýmto spôsobom oficiálne nedá. Čo však vedia urobiť, a to nám aj prisľúbili aj snažia sa realizovať, vyčlenili osobitný čas napr. pre týchto prijímateľov a dokonca vedia zabezpečiť aj priamy prísun balíčka na adresu domov na základe požiadania. Čiže, ak si ten starý človek požiada priamo Slovenský červený kríž, sú ochotní mu to priniesť až na miesto bydliska. Tým pádom, ten starý človek nemusí merať nejakú veľkú diaľku až na Medickú ulicu. Organizačne z pohľadu pani Tomášovej a vôbec pracovníkov červeného kríža, je zatiaľ ten prísun balíčkov a rozdeľovanie realizované bez nejakých rušivých momentov a stále tam pomáha aj prítomná mestská polícia, dokonca v niektorých prípadoch, keď je potrebné aj obvodné oddelenie štátnej polície, takže zatiaľ to prebieha plynule. Ak ide o pomoc občanovi, stačí sa obrátiť na Slovenský červený kríž. Deklaratórne bolo povedané, že budú schopní zabezpečiť ten prísun balíčka až priamo na adresu domov, zvlášť, keď ide o starších alebo imobilných ľudí.

### **Tomko:**

Ďakujem pán primátor, za vysvetlenie. Posledná moja diskusná otázka je na mestskú políciu ohľadom rómskych našich detí, našich no, rómskych detí. Začal školský rok, by som poprosil riaditeľa mestskej polície, aby zvýšil trochu pozornosť na pohyb detí, ktoré majú byť v škole a pohybujú sa po meste. Základná povinná dochádzka školáka, je školopovinná. Takže buďte takí dobrí, zvýšte tu pozornosť, keď deti majú byť v škole a motajú sa po meste. Čo tam vlastne robia? Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Samozrejme, berieme to ako podnet. Zase na druhej strane, rád by som pochválil aj spoluprácu s riaditeľom príslušnej školy pánom Gore, ktorý je skutočne aktívny v tejto oblasti. Tá komunikácia je prakticky na dennodennej báze. Čiže, mestská polícia má monitorované deti, samozrejme v prípade

dvojmennosti, je to potrebné uregulovať tak, aby to bolo v poriadku. Snažíme sa obmedziť pohyb tých, ktorí sú momentálne školopovinní, tzn. v čase školy.

**Mgr. Sosna: FP**

Dobrý deň. Ja len doplním k tomu predchádzajúcemu bodu, čo sme sa bavili o vydávaní sociálnych balíkov v CO sklade, pána primátora, lebo viac-menej povedal všetko, čo som chcel povedať ja. Netreba zabúdať, že Slovenský červený kríž sa riadi siedmimi základnými princípmi fungovania. Je neprípustné, aby sa občania delili. Jedni budú mať vydávané balíky tam, iní onam, to nakoniec povedal aj pán primátor. A netreba zabúdať takisto, že drvivá väčšina cez 90 % žiadateľov, teda poberateľov tých balíkov sa nachádza v tej lokalite, či už samotná osada, alebo pridružené ulice. To znamená, vtedy by vznikol práve diskomfort, keby sa zmenilo miesto vydávania tých sociálnych balíkov a nehovoriac o tom, že to miesto nie je neľudské a pod. Nakoniec, v tom objekte v bývalom CO sklade je jedáleň školská, je tam zázemie hygienické. Nevie, čo je na tom tam neľudské. Objekt je udržiavaný, je čistý, nič zlé tam nie je v tom objekte. Ďakujem za slovo.

**Demeter:**

Dobrý deň. Ja len k tejto školskej dochádzke. Ja pracujem na škole, na základnej I. Krasku. My máme žiakov 1050, ale tam je dvojmenná prevádzka. Tam zato deti pohybujú sa aj ráno aj poobede, lebo mestská polícia tam chodí ku škole, monitorujú to, ja to robím spoločne s nimi, ale my všetky nemôžeme ustrážiť, lebo tam je dvojmennosť, žeby vedeli toto aj poslanci.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, chcem vás požiadať, aby ste umožnili vystúpiť v Diskusii Ing. Mariánovi Kolesárovi.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, k mikrofónu.

**Ing. Kolesár: občan**

Pán primátor, pani poslankyne, páni poslanci, milí Trebišovčania. V interpeláciách zaznela otázka na úpravy chodníka na Hurbanovej ulici č. 7 pred nehnuteľnosťou, ktorej vlastníkom som ja. Na úvod uvádzam, že som občanom mesta, platím tu dane, nemám voči mestu žiadne dlhy a takisto uvádzam, že nie som verejným činiteľom, zastupujem tu výlučne svoju rodinu a seba. A pri skúmaní povolení a pri posudzovaní mojich aktivít vás žiadam, aby ste nerobili predčasné uzávery, ani nevynášali unáhlené rozsudky. Počúvam z rôznych strán od poslancov mestského zastupiteľstva, ako porušujem predpisy. Nie je tomu tak, stavbu budujem na základe stavebného povolenia a počkám si na vytky stavebného úradu pri prenesenom výkone štátnej správy, keď sa presne dozviem aké sú pripomienky a aké sú otázky k tejto mojej stavebnej aktivite, presne sformulujem odpovede v konaní pred stavebným úradom. Ďakujem za možnosť vystúpiť na tomto zasadnutí.

**MUDr. Čeplíková:**

Chcem prihlásiť do diskusie pána Manasila.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči.

**Manasil: občan**

Pekný deň prajem. Mám len dve otázky na mesto. Vrátim sa k tým sociálnym balíčkom, poslednýkrát na tejto úrovni. Keď si niekto myslí, že ľudia sú spokojní, aby sa mali prispôbovať, hlavne presúvať, tak som to narokom nechal len medzi svojimi známymi na internete včera a mám cez 100 zdieľaní. Tu nejde o to, že či je to dôstojné. Pán poslanec Sosna, pustím video a budete vidieť tú dôstojnosť pri preberaní balíkov? Tu mám natočené video, nezvyknem sa ja dajak rozčertiť, ale toto je moja srdcová záležitosť. Ja som natočil video jak sa vydávajú balíky na bráne. Keby tam nebola mestská polícia a rómske hliadky, poviem tak, keď tam nie sú rómske hliadky, ktorými sa musím pochváliť, by ste videli ako to tam vyzerá. Podľa mňa, pre tých ľudí, čo robili 40 rokov a majú nízke

dôchodky, je to nedôstojné. Ja som sa rozhodol, že ja pôjdem, trikrát som tu už vystúpil, viacej na tejto pôde k sociálnym balíčkom nebudem vystupovať. Budem pokračovať po svojej línii. Ja sa tých balíčkov nevzdám, aby tí starí ľudia ich dostávali inde.

Druhá otázka na vedenie mesta. Musím poďakovať najprv primátorovi mesta, že mi sprostredkoval stretnutie s riaditeľkou červeného kríža. Aspoň vidím, že aj on má záujem ten prípad riešiť. Ďakujem pán primátor. Čo sa týka druhej otázky. Tá smeruje a už sme to preberali aj s pánom Tomkom, včera večer keby som zas začal natáčať, parkovisko na Juhu na sídlisku, parkovisko medzi lúkou a psychiatriou sa stalo rajom prostitútok. Tak vám poviem, ja som dospelý chlap, lenže tam chodia mladí do 15 rokov, už po desiatej je to nekontrovateľné tam. Nič nebudem hovoriť do vetra, zas to natočím a nemám problém to pustiť, už sme to preberali. Pokiaľ mestská polícia funguje, nedeje sa tam nič, ale po desiatej, jedenástej začína tam život. Ďalšia vec je, je tam jedna búdka ako obytný prívies a neviem načo slúži. Trebalo by to skontrolovať, len aby to nebola pojazdná. Iba toľko, ďakujem veľmi pekne.

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujeme za podnet. Samozrejme v tomto prípade si to vyžaduje aj koordináciu s príslušným oddelením PZ. Poprosím pána Cabadu, aby tú otázku do tej časti medzi sídliskom Juh a nemocnicou monitorovali príslušné zložky nielen mestskej polície, ale aj štátnej polície, dohodnúť sa na nejakom časovom harmonograme.

### **Mgr. Sosna: FP**

Len v krátkosti nadviažem na predrečníka, pred zastupiteľstvom som myslel, že si tykáme, už sme si asi povykali. Takže pán Manasil, žiadne videa netreba nakrúcať ani na juhu, ak budeš svedkom, že sa niečo deje, treba zavolať mestskú alebo štátnu políciu, to je celé. A čo sa týka vydávania sociálnych balíkov, bolo vysvetlené pred chvíľou, nebudem to celé opakovať. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Vzhľadom na to, že sme v bode Diskusia, padli tu aj na predchádzajúcich zastupiteľstvách poznámky typu, že sa nerieši alebo sa neinformujú poslanci o tom, čo sa realizuje, resp. bolo zrealizované. Tak dovoľte ešte využiť na tú chvíľu, aby som len v krátkosti odprezentoval už realizované alebo plánované činnosti z pohľadu mesta a potom ešte poprosím pána Ing. Duča, keďže sme v bode Diskusia, aby moje informácie doplnil. Takže, v rámci aktivít mesta plánovaných činností alebo zrealizovaných činností boli za posledné obdobie zrealizované tieto aktivity: Bol zrealizovaný a úspešne uvedený projekt bikesharing v meste Trebišov, na základe prvotných čísel, ktorými disponuje spoločnosť, ktorá je za myšlienku toho bikesharingu na území mesta a technicky zabezpečuje aj dodanie prvkov, bicyklov, sú tie čísla relatívne vysoké a tá služba je využívaná. Zároveň prebehla výmena sedačiek a osvetlenia v kine Slávia. Boli zrealizované, alebo bolo zrealizované doplnenie nových lavičiek na amfiteátri v Trebišove, ktoré sa potom následne využili už počas Dní mesta Trebišov. Takisto v rámci útrob amfiteátra bola zrealizovaná oprava sociálnych zariadení, ktoré budú od nasledujúcej sezóny už k dispozícii aj návštevníkom amfiteátra, tak aby boli dostupné priamo v mieste amfiteátra. Ďalej, prebehla revitalizácia Marakany, o čom sa mali možnosť presvedčiť už aj počas aktivít na akcii mesta v nedávnom období, ďalej sa bude pokračovať v nej hlavne úpravou trávnatých plôch a rozšírením tej oddychovej zóny. Ďalej bola úspešne ukončená revitalizácia cintorína Paričov, do tej podoby ako ju máte možnosť vidieť dnes, ešte nasleduje výsev trávnik a ďalšie územné zásahy, ktoré už budú samozrejme súvisieť s výsadbou stromov, prípadne kríkov tak, aby tento priestor bol dôstojný a pripravený k blížiacim sa dušičkám. Zároveň prebehla oprava fasády na Základnej škole Pribinova a zateplenie, tá je z časti už zrealizovaná a uvedená, ďalšia časť bude pokračovať po schválení finančných prostriedkov na tento účel. Sme v štádiu ukončenia výstavby šatne na zimnom štadióne aj so systémom rekuperácie, čo už je zrealizované. Mali by sme ju odovzdať na účely, resp. pre mládež, hokejovú mládež, ktorá využíva zimný štadión. Ďalej, dochádza k postupnému ukončeniu súťaže na stavebné práce v objekte plavárne, tzn. ďalšia dôležitá etapa na to, aby mohla začať rekonštrukcia plavárne. Koniec - koncov máte to aj v tej správe, ktorú predkladáme na zasadnutia mestského zastupiteľstva. Realizuje sa príprava dokumentácie pre podanie žiadosti na štátny fond rozvoja bývania, tzn. nové bytové domy, ide o dve jednotky po 38 bytov na sídlisku Juh.

Bol zrealizovaný podpis úverovej zmluvy vo výške 3 mil. eur na základe uznesenia mestského zastupiteľstva na výstavbu, alebo ktorá bude určená, tá suma bude určená na výstavbu kruhových objazdov, parkovacích plôch v meste, na rekonštrukciu chodníkov a ciest. Sme tesne pred realizáciou rekonštrukcie tribúny na Slavoji a vybudovania, alebo výmeny tých malých tribún, na ktoré sme získali prostriedky z výjazdového rokovania vlády a bez tejto realizácie nie je možné ďalšie jej pokračovanie II. ligy tu na úrovni mesta, lebo práve toto je technickou podmienkou na možnosť hostiť domáce zápasy. Ďalej, prebieha rekonštrukcia Cirkevnej základnej školy sv. Juraja, základnej školy, na ktorú sme získali finančný obnos vo výške cca jeden a pol milióna eur. Zároveň sme vo fáze administratívnych príprav na rekonštrukciu Materskej školy pri Polícii. Tam takisto ide o výšku získaných finančných prostriedkov na úrovni takmer milióna eur. Začala prebiehať výstavba nového hokejbalového ihriska, ktoré bude spĺňať parametre súťaží. To znamená, hokejbalový klub bude môcť uskutočňovať riadne súťaže a domáce zápasy na tomto ihrisku a bude môcť využívať aj priestory zimného štadióna. Zároveň tento objekt bude disponibilný aj pre hokejový klub v čase letnej prípravy. Na Základnej škole Pribinova začíname čochvíľa s realizáciou rekonštrukcie strechy telocvične, osvetlenia tejto telocvične a šatní v rámci výzvy ministerstva školstva, v rámci ktorej sme boli úspešní. Od dneska už technicky sa realizuje rekonštrukcia chodníkov a ciest, ktorá bola schválená vami, mestským zastupiteľstvom vo finančnom obnose cca 270 tis. eur. Ten rozsah a konkrétne miesta sú zverejnené, budú publikované tak, aby sa obyvatelia mali s nimi možnosť zoznámiť. Ďalej sa pripravuje, resp. realizuje obstarávanie autobusu, mestského autobusu, ktorý budú môcť využívať žiaci škôl, seniori, športové kluby. Jeho ukončenie sa plánuje niekedy koncom aktuálneho týždňa. Pripravuje sa rekonštrukcia starej kasky. Tí, ktorí nevedia o ktorý objekt ide, ide o miesto kde momentálne je už aj umiestnená tržnica. Táto rekonštrukcia bude prebiehať začiatkom roka 2020. Momentálne sa pripravujú administratívne úkony súvisiace s projektom. V najbližších dňoch prebehne oprava fresky, ktorá bola vysúťažená na tomto objekte. Takisto sa zrealizuje výstavba alebo zrevitalizovanie detského ihriska na Škultétyho ulici, to je priestor za starou kaskou. Čakáme na schválenie krosfitového ihriska v parku. Takisto po schválení už je detské ihrisko v parku na základe výzvy splnomocnenca pre šport a multifunkčné ihrisko na juhu, ktoré bolo dlhodobo žiadané obyvateľmi tohto mesta. Rieši sa, sme po vysúťažení a už po podpise zmluvy na vybudovanie bezbarierového vstupu do mestského kultúrneho strediska. Takisto sa tam ráta aj s možnosťou bezbarierového zvládnutia schodov, ktoré bude riešené plošinou. Riešia sa a realizujú sa víťazné projekty participatívneho rozpočtu, tzn. projekty občanov mesta, ktoré boli úspešné pri hlasovaní. Ďalej sa budujú stojiská na kontajnery tak, ako to bolo deklarované na začiatku tejto diskusie interpelácií. Vďaka súčinnosti a spolupráci s technickými službami, za čo im chcem aj poďakovať. Sme tesne pred realizáciou ďalšej etapy kamerového systému, ktorý ste mali možnosť aj schvalovať a takisto sme realizovali v poslednom období demontáž starej tržnice a postupnú úpravu tohto prostredia na parkovacie plochy. Takže, toľko v skratke pár informácií, aby ste boli informovaní, čo sa robí, resp. nerobí tak, ako to máme možnosť čítať na niektorých portáloch.

### **Ing. Duč: FP**

Ja by som len chcel dať doplnujúce informácie k tomu, čo uviedol pán primátor a to je ten podpísaný úver. K podpisu zmluvy došlo minulý týždeň v piatok s bankou Slovenská sporiteľňa, a. s. Bratislava. Tie základné parametre toho úveru sú, že prvý dôležitý je, že bez akejkoľvek zábezpeky, bez ručenia. Druhý dôležitý údaj je, že úroková sadzba je 0,69 % p. a. Tento úrok, táto úroková sadzba je fixovaná na celých 15 rokov, tzn. aj v prípade akejkoľvek krízy rastu sadzieb euriboru, nedôjde k zmene úrokovej sadzby. Na úrokoch celkovo mesto preplatí za 15 rokov, 15 rokov je splatnosť toho 3 miliónového úveru, za tých 15 rokov mesto preplatí 159 tis. eur na úrokoch, čo je v podstate 5,3 % z istiny. Ročne teda na úrokoch tých troch miliónov zaplatíme 10 600 €, čo mesačne vychádza 883 €. Vysvetlím tiež dôležitosť, aby sme si uvedomili všetci, že tá úroková sadzba 0,69 % p. a. je fakt by som povedal nesmierne nízka a de facto možno povedať, že tie peniaze vzhľadom na ten objem trojmiliónového balíka, tých 159 tis. je zanedbateľná suma a tieto peniaze máme v podstate dá sa povedať, takmer zadarmo a celé to možno interpretovať tak, že my si vlastne odkladáme peniaze každý mesiac, rozumej, splátka toho úveru, tej istiny úveru bude 16 667 € každý mesiac. Čiže predstavme si, žeby sme po dobu 15 rokov každý mesiac odkladali túto sumu a o 15 rokov máme 3 milióny eur našporené, ibaže o 15 rokov tie 3 milióny eur budú mať hodnotu ako dnešný jeden a pol milióna eur.

To znamená, dnes má 3 milióny vyššiu hodnotu, minimálne o 100 % vyššiu hodnotu, ako bude 3 milióny o 15 rokov, pretože inflácia peniaze znehodnocuje a určite vieme všetci dobre, o čo sa snaží európska centrálna banka, naštartovať inflačný proces a inflácia môže byť aj na úrovni 2, 3, 4, 5 % a my máme úrokovú sadzbu 0,69. Takže len preto interpretujem tieto fakty, aby jednoducho prestali niektorí jedinci šíriť dezinformácie a bludy, že dochádza k nejakému zadĺženiu. Áno, je to síce dlh, je to návratný zdroj financovania, ale tie podmienky sú tak výhodné, žeby bolo nerozumné tento stav na trhu nevyužiť. Podobne uvažovali aj predstavitelia mesta Sabinov, ktorým tuším v máji alebo v júni tohto roku zastupiteľstvo schválilo celkový úver jeden a pol milióna eur. Mali podobné požiadavky na banku ako my, aby bola fixácia nepretržitá počas celej doby splácania. Oni si to zobrali na 10 rokov a úroková sadzba je 0,88 %. Čiže vidíme, že sme o 0,2 % lepší, aj napriek tomu, že úver je dvojnásobne vyšší. Doplním k tomu úveru ešte toľko, dôležitosť tej investície vychádza z faktu, že mnohí si možno myslia, že peniaze sa prejedia, práve naopak, peniaze sa prejesť nesmú, pretože nato je priamo zákon. Koniec – koncov aj úverová zmluva hovorí, ten účel použitia je rekonštrukcia komunikácií, chodníkov, parkovísk, ciest v meste. To znamená, celá suma troch miliónov eur, bude využitá na vybudovanie nových štyroch kruhových objazdov, na križovatke svetelnej ČSA, potom na križovatke SNP, Nemocničná, Vratná. Tretí kruhový objazd bude na Ulici družstevná, Štefánika, SNP a štvrtý napokon pri výjazde Ulice Jána Kostru na M. R. Š. Samozrejme, ako spomínal aj pán primátor, pôjdu aj tie odstavné plochy, teda parkoviská, napr. na juhu, parkovanie vo vnútrobloku Ulica SNP, Nemocničná a teda aj ten súvisiaci tam novo umiestnený kruhový objazd a samozrejme budú rekonštruované, zo zvyšnej sumy budú rekonštruované chodníky a cesty v meste, ktoré sú v najhoršom stave a jednoducho si tú rekonštrukciu žiadajú. Len toľko, ďakujem.

#### **Tomko: FP**

Veľmi pekne si to pán primátor zhodnotil. Myslím, že práca vedenia mesta a občania to určite ohodnotia, ohodnotili to pri oslavách Dni mesta. Vy ste mali takú účasť, ktorá v histórii asi prvá takáto, ale nedá mi nespomenúť ešte v mestskom parku rybník, kde ste takisto dovolili člnkovanie a vodný šport, znamená to bicyklovanie vodné, kde ste pomohli aj nám rybárom, že nám okysličujete vodu. Takže, ďakujem za tie aktivity, verím, že vám to vydrží ďalej. A ešte jednu vec by som chcel k tomu hokejbalovému ihrisku, ktoré bude teraz momentálne, sa pracuje na ňom. Či by sa tam nedalo nejakým spôsobom dobudovať aj protizvuková stena. Občania, ktorí sú tam v blízkosti, ja som hokejbal hral, ja viem, čo to tam bude za rachot, buchot od tých mantineloch. Tí občania, ktorí v blízkosti tohto hokejbalového ihriska budú bývať, budú určite nespokojní. Skúsiť nájsť prostriedky na tú protizvukovú stenu. Ďakujem.

#### **PhDr. Čižmár:**

Je to určite podnet, ktorý vyplynie zo situácie, keď už ihrisko bude v praxi. Treba však povedať aj to, že už hospodárske stredisko možno tak prezrievavo v minulosti plánovalo vytvoriť prirodzenú zelenú zábranu. Sú tam vysadené stromčeky, plus je možnosť pravdepodobne doriešiť aj niečo v takomto rozsahu, nemusí to byť priamo nejaký materiál, môže to byť aj zeleň. Uvidíme priamo na mieste v čase, keď už bude toto ihrisko zrealizované, keď sa budú tam odohrávať tréningové procesy.

#### **Bc. Gedeon:**

Takže, ja by som v rámci Diskusie sa chcel spýtať. Pán primátor, máme veľa projektov, robíme v meste, či sme nezahrnuli do toho aj osvetlenie v športovej hale, lebo je v katastrofálnom stave a plus by si zaslúžilo určite aj výmenu strojov, nejaké tie cvičiace v posilňovni, ktorá je v športovej hale. A najmä by som upozornil na tie bežecké pásy, na ktoré som chodil aj ja a asi trikrát sa so mnou zasekol ten pás, že skoro som si ublížil spôsobom, že ten pás odrazu zastal, nebolo to pri chôdzi, bolo to pri behu, načo som už aj viackrát upozorňoval, ale zatiaľ, neviem. Možnože už sú na to vyčlenené prostriedky, len o tom nevieme. To by bola moja prvá diskusná.

Potom nedá mi nevrátiť sa ešte k páňovi Manasilovi ohľadom tých balíčkov. Ja som sa bol takisto pozrieť na to vydávanie. No, dosť mi to tam vadilo v tom zmysle, že ako uviedol Jindro Sosna, objekt je v poriadku, je tam jedáleň, je tam všetko. Ja si myslím, že tieto veci sú dodržané. Len nepáčilo sa mi vydávanie v tom zmysle, že boli tam naši rómski spoluobčania, ktorí boli rovno poviem, opití, naťahovali sa medzi sebou, kto pôjde prvý, kto druhý, kto piaty, kto ôsmy a zrazu do toho prišli deti,

ktoré končili svoj učebný proces a išli na obed. Tieto deti museli prechádzať pomedzi týchto opitých, zasahovala tam tá rómska služba, čiže prešli v pohode. Možnože, keby sa to vydávanie balíčkov presunulo neviem, či je pozemok tu pri tej bývalej agrostávackej bytovke, Babken tam má potraviny a oni to aj tak vydávajú z tej vetriesky. Tam červený kríž to privezie v tej vetrieske, každý, kto dá lístok, pôjde vyberie si balíček, na ktorý má nárok. Možnože aj tým by sme tam trochu ošetrili, lebo ten prístup tam k tej Medickej, panelová cesta je v poriadku, len už za tou bránou, tam potom boli, po daždi je to tam strašné, fakt je tam problém s tým.

A ešte by som mal jedno k parkovaniu vozidiel. Toto presne chcem povedať, jak hovorí Kalman, že tie autá, ktoré stoja tam na Švermovej ulici, sú poväčšine autá učiteľov z tej školy. Parkujú popred tie domy tí učitelia. Keď som si zisťoval, že prečo parkujú, po prvé je to pre nich pohodlnejšie a za ďalšie, podľa mojich informácií dochádzalo k poškodzovaniu vozidiel, ktoré boli odparkované tam na tom parkovisku. Možnože neviem, keby sa tam viac zamerala rómska hliadka, alebo dobrovoľné rómske hliadky, odstránili by sme aj toto. Ja len toľko, ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

V prípade toho podnetu osvetlenia v hale, ja ťa len chcem poopraviť, ja som nehovoril o tom, čo plánujeme, čo sa realizovalo, alebo čo sa realizuje. Plánuje sa určite aj osvetlenie v hale. V prvom rade musíme zabezpečiť tak, ako to bolo deklarované a športovci o tom vedia, doriešiť otázku zimného štadióna, tam sa plánuje takáto výmena a následne aj na základe skúsenosti pristúpime k podobnému úkonu v hale. V prípade športovej haly máme naplánovanú aj opravu strechy, ktorá je tam dlhodobým problémom. A čo sa týka nejakého obnovenia poskytovaných služieb a strojov hlavne v posilňovni, tak aj toto bude predmetom plánovaných investícií, o tých sa dozviete, pretože budete pri schvaľovaní rozpočtu na ďalší rok. Takže, pokiaľ správca, tzn. technické služby k týmto zmenám pristúpi, obnovia možnosť, alebo obnovia ten priestor, tak bude to deklarované aj pri schvaľovaní rozpočtu na ďalší kalendárny rok, ale určite aj my si uvedomujeme, že je potrebné zachovať nejakú konkurencie schopnosť k ostatným zariadeniam v meste, čo znamená, že aj posilňovňa v športovej hale musí prejsť nejakou obnovou.

Čo sa týka parkovania, ako podnet, to bude riešiť mestská polícia, čo dennodenne rieši aj za spolupráce so štátnou políciou, kde pôsobíš ty, takže je to vec, ktorá sa rieši vlastne každodenne.

### **Mgr. Sosna: FP**

Chcel by som v krátkosti doplniť pána primátora. Nakoľko bola letná sezóna tohtoročná za uplynulé štyri roky, čo sa týka počtu návštevníkov aj tržieb, tak momentálne už prebieha nákup nových posilňovacích strojov v rámci rozpočtu technických služieb a najbližšie dni budú už inštalované priamo v posilňovni. Prebehla výroba, montáž nového barového pultu, kde je obsluha posilňovne, to je tam už druhý mesiac. Tak, ako hovoril pán primátor, v najbližšej dobe sa bude opravovať strecha a aby som nezabudol, od uplynulého týždňa, už prebieha aj servis cez servisné stredisko v Košiciach, servis tých bežeckých pásov.

### **Ing. Duč: FP**

Chcel by som možno ešte doplniť k tým projektom, ktoré pán primátor vymenovával, ten rozvoj kúpaliska neustal, keď mnohí z nás si poviete, že čo sa tam urobilo, dakto povie, že nič. V podstate okrem toho, že bol zrekonštruovaný detský bazén, urobili sa tam aj ďalšie terénne úpravy, hracie prvky, atď., ale čo je dôležité, momentálne sme v stave prípravy verejného obstarávania, dodanie a montáž toboganov do areálu letného kúpaliska, ktoré bude, chceme, aby bolo zrealizované do konca mája budúceho roku a teda, nová letná sezóna už bude s novými toboganmi. K tomu samozrejme, až skončí rekonštrukcia plavárne, tak to bude taký objekt, ktorý poznáme aj z Maďarska, ktorých je tam v každom meste a teda, bude to otvorené paralelne kúpalisko a samozrejme aj krytá plaváreň. Čiže ten benefit pre návštevníkov, areál vodného športu, bude ešte vyšší ako je tomu dnes. Ďakujem.

### **MUDr. Čeplíková:**

Ja by som sa chcela vrátiť k tej Ulici Švermovej. Doteraz sa vždy hovorilo len o parkovaní, ale nikto nespomenul, ako je strašne špinavá tá ulica. Začína špina vlastne od starej pekárne a potom myslím až po Ulicu 29. augusta. Neskutočná špina.

**PhDr. Čižmár:**

Je to spôsobené obchodmi, ktoré sa nachádzajú v tesnej blízkosti, ktoré využívajú ako jediné dostupné v blízkosti osady obyvatelia tejto časti mesta. Avšak, môžem ubezpečiť aj vás poslancov a obyvateľov mesta, že na úrovni aktivačného strediska, sa pravidelne zabezpečuje upratovanie týchto priestorov. Vzhľadom na veľkosť tejto komunity a fluktuáciu týchto ľudí, tak sa to samozrejme niekedy nedá zabezpečiť tak, aby to bolo v priebehu celého dňa, ale máme vyčlenené zložky, ktoré sa pohybujú len v tejto časti mesta a len sú zamerané na konkrétnu túto ulicu, plus príahlé ulice. Takže, uvedomujeme si to, bohužiaľ kultúra niektorých našich občanov je taká, aká je. Snažíme sa to riešiť aspoň tým, že po nich upratujeme, ale upratujú, to treba takisto zdôrazniť, obyvatelia z ich komunity, takže upratujú sami po sebe.

**Bc. Gedeon:**

V nadväznosti na tieto veci, mal som už na začiatku myšlienku, teraz ju poviem, chcel by som aj touto cestou veľmi pekne poďakovať pracovníkom technických služieb, ktorí perfektne zvládli Dni mesta Trebišova. Určite, som sa rozprával aj s pánom námestníkom Davalom, ktorý sa vyjadril, že po večeri, kedy skončila, tá lúka bola neskutočne zasvinená, rovno to poviem. Ráno, keď tam došli občania, nenašli tam ani jeden papierik, takže veľká vďaka technickým službám, ako aj vedeniu mesta, vedeniu technických služieb za mňa i za občanov mesta. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím bod Diskusia.

**B o d č. 6**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej**

Predkladá: Ing. Peter Duč, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora mesta Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 02.09.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MUDr. Čeplíková:**

Ja by som sa chcela spýtať na tú nízkouhlíkovú stratégiu v meste Trebišov, že akým spôsobom to pôjde. Viem, že je to výzva, viem, že teraz je to veľmi moderná téma a chcela by som vedieť, že ako sa budú využívať tie energie.

**PhDr. Čižmár:**

Je to vypracovanie stratégie ako strategického dokumentu, pre čerpanie nenávratných finančných prostriedkov. Je veľký predpoklad, že tento dokument bude povinnou súčasťou takýchto žiadostí, ale ak dovolíte, bude predmetom samostatného prerokovania, vtedy by sme v rámci diskusie otvorili možnosť aj na vyjadrenie príslušného referenta, ktorý vlastne dokladuje podmienky a obsah takejto stratégie.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 02.09.2019*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 3)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **113/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 7**

#### **Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku**

Predkladá: Ing. Dušan Biž, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Žiadam Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 02.09.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **Ing. Telepovský:**

Vážené dámy poslankyne, vážení páni poslanci, ak dovoľíte, vás by som chcel osloviť a poinformovať o jednom z mojich návrhov na doplnenie materiálu Kompletná oprava ciest a chodníkov. Ten môj návrh spočíval v rekonštrukcii retardérov v meste. Tak, ako to svojho času, ešte za minulého zastupiteľstva predniesol pán poslanec Tomko. Rekonštrukciu retardérov nepovažujem za nevyhnutnú, avšak z pohľadu v súčasnosti platných technických podmienok na výstavbu prvkov na upokojenie dopravy, súčasná podoba retardérov je už nevyhovujúca. Mám na mysli uhol nábehovej plochy na



retardér, ten je veľmi ostrý, resp. veľký a ten uhol by mal byť menší, jednoducho povedané, tá nábehová plocha by mala byť široká zhruba 80 cm až 1 meter. Vzhľadom na finančnú nenáročnosť tejto opravy, považujem aj z hľadiska bezpečnosti, zachovania bezpečnosti a zvýšenia plynulosti premávky v meste, túto opravu za opodstatnenú.

Ďalší môj návrh spočíval v zrušení jedného z retardérov, retardér na úrovni pošty. Ak si vezmeme do úvahy, že máme za sebou okružnú križovatku pri Hasani, to je jeden prvok na ukludnenie dopravy, potom retardér pred poštou, retardér pred slovenskou sporiteľňou, vybočenie z jazdného pruhu pri autobusovej zastávke pri Terne a následne ďalšia okružná križovatka. Je to celý rad prvkov na ukludnenie dopravy a ten stredný retardér pred poštou, tej je úplne zbytočný. Tam nie je čas ani na nejaké extra zrýchlenie a je problém potom aj pri vychádzaní z toho parkoviska, pretože sa pred tým retardérom kopia autá a tá plynulosť je tam značne obmedzená. Takže z môjho pohľadu pri zachovaní bezpečnosti, zvýši sa plynulosť a tak by som povedal komfort, či už samotných šoférov, ale zachová sa aj bezpečnosť chodcov. Takže, toľko k môjmu návrhu. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 02.09.2019*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 4)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **114/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 8**

#### **Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej**

Predkladá: MUDr. Ľudmila Vasilková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej zo dňa 19.08.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako

je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlásí do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 19.08.2019*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 5)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **115/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 9**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 28.08.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MUDr. Čeplíková:**

Chcela by som sa spýtať, kto nesplnil podmienku, čo sú deložovaní, alebo čo je vlastne s tými ľuďmi? Lebo tam máme asi štyrikrát nesplnené podmienky a vlastne, že čo je s nimi.

**Mgr. Mokáňová:**

Dobrý deň všetkým. Takže tí, ktorí nesplnili podmienku, ktorá im bola daná, vyplatené a nie vyplatenie dlhu, ale tá splátka dlhu a uzatvorenie splátkového kalendára, nasleduje bytový podnik, ako správca a výzva na vypratanie bytu, resp. riešenie cez súd, ale výzva na vypratanie bytu.

**MUDr. Čeplíková:**

Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto už nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 28.08.2019*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 6)*

**za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **116/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 10**

**Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu**

Predkladá: PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 20.08.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 20.08.2019*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **117/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 11**

**Informatívna správa zo zasadnutia**

**Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity**

Predkladá: Mgr. Jindřich Sosna, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 21.08.2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Mgr. Begala:**

Dobrý deň. 21.8. sa konala komisia na riešenie problémov marginalizovanej menšiny, na ktorej som sa zúčastnil. Ďakujem predsedovi komisie, že pozval poslancov a využil som tú možnosť a na tejto komisii sme sa dozvedeli od úradu vlády, od poverených ľudí, zástupcov, o možnostiach riešenia

problematiky v rómskej osade u nás a jednotlivých projektoch na riešenie tejto problematiky. Chcem sa opýtať, od 21.8. sme požiadali, alebo riešime nejaký projekt a konkrétne, ktorý projekt? Lebo je tam projekt domovník, sú tam veci ohľadom infraštruktúry, sú tam veci, preto sa pýtam, či sme zareagovali na tieto ponuky, alebo nie. Ďakujem pekne.

### **PhDr. Čižmár:**

O týchto možnostiach vieme, niektoré sú podmienené disponibilitou priestoru, tzn. pozemkov, čo je vlastne aj súčasťou zámeny, ktorá je v rámci predaja budovy okresného úradu. Ďalšie sú súčasťou rokovanií, na ktorých sa zúčastňuje aj pán prednosta na úrovni splnomocnenca. Takže, plánujeme sa do týchto výziev zapojiť, samozrejme riešiť túto problematiku na úrovni mesta Trebišov tak, aby sme aspoň z časti eliminovali tieto negatívne faktory, ktoré boli prezentované aj na zasadnutí komisie, tie, ktoré sa riešili vlastne na dennodennej báze aj počas minulých rokov. Snahou bude vyriešiť ich v takej miere, aby sme eliminovali problémy so zákonom zo strany občanov tejto minority, prípadne tak, ako to už bolo dnes tu naznačené, problém so školskou dochádzkou, dostupnosť niektorých prvkov, ako infraštruktúra, voda, kanalizácia, pretože tie sú najväčším problémom danej oblasti a neriešili sa de facto niekoľko desaťročí. Čiže bol absolútny nezáujem riešiť túto problematiku.

### **Tomko:**

Dostal som aj ja pozvánku na túto komisiu, tak v netradičnom čase o desiatej hodine s tým, že mi bolo povedané, že bude tam aj splnomocnenec vlády Ravasz Ábel prítomný na tejto komisii. No, tu v správe čítam, že nebol prítomný. Odôvodnil to nejakým spôsobom, alebo bola pozvánka pre Ravasza, alebo nebola pre Ravasza, alebo ako to bolo?

### **PhDr. Čižmár:**

To stretnutie bolo prezentované, alebo plán zorganizovania toho stretnutia bol prezentovaný aj na poslednom zastupiteľstve, alebo na predposlednom mestskom zastupiteľstve ešte v júni niekedy, kde bolo v rámci nejakých rozhovorov deklarované aj to, že prisľúbil účasť splnomocnenec pre rómske menšiny. Tá pozvánka išla, bližšie o nej povie aj predseda tejto komisie, lebo sa hlási o slovo. Zrejme pracovný program mu nedovoľoval nakoniec sa zúčastniť, ale všetci tí, ktorí boli tam prizvaní ako ďalší hostia sa zúčastnili buď za seba, alebo mali splnomocnenú osobu, ktorá mala možnosť riešiť tieto problémy, alebo navrhnúť spôsob vyriešenia.

### **Mgr. Sosna:**

Krátko zareagujem ohľadne pozvánok. Pozvánky boli distribuované elektronicky, ktoré rozposielala tajomníčka komisie pani Mgr. Brindová. Každý ich dostal včas. Tú, ktorú spomínaš ty, že si dostal o desiatej deň pred, to bola len informácia, že sa nezúčastní sám splnomocnenec, ale príde náhrada zaňho. Pozvánka, ako taká, ti prišla niekoľko dní vopred. Tamto bola len krátka informácia, ktorú sme dali poslancom, aby zhodnotili, či sa komisie zúčastnia alebo nie, aby vedeli, že splnomocnenec vlády sa ospravedlnil z pracovných dôvodov. A hneď následne, ako sme sa túto informáciu dozvedeli, sme to distribuovali poslancom, alebo všetkým pozvaným hosťom elektronicky. Ďakujem za slovo.

### **Ing. Duč:**

Pán poslanec Begala, v súvislosti s vašim výrokom mi nedá nespomenúť, že ten záujem teraz o tú rómsku problematiku tu je, lenže treba opätovne pripomenúť, je to niečo síce z minulosti, približne pred roka ale to, že minulosť má dopad na prítomnosť a budúcnosť, je faktom. A síce, dvakrát bolo zo stola zmietnuté vtedajším mestským zastupiteľstvom, kde aj vy ste poslušne reagovali tak, ako ste reagovali a dvakrát boli odmietnuté Miestne občianske poriadkové služby, a dnes tu počúvame, že pri Tescu je bordel, rómski spoluobčania chodia po meste. Skrátka áno, riešime si to tak, že mesto zamestnáva niekoľkých ľudí, čo mu napokon rozpočet dovoľuje, len niekoľkých ľudí zamestnať a aspoň čiastočne látame ten problém, ktorý mohol byť vyriešený veľmi elegantne a 95 % týchto zdrojov vedelo byť od štátu a 5 % zdrojov našich. Nehovoriac o tom, že by sme určitej menšej skupine alebo keď si dobre pamätám 12 príslušníkov MOPSky malo byť, by sme týmto ľudom aspoň dvihli životný štandard a učili pracovných návykov. Takže, neviem teraz ten váš záujem o rómsku problematiku, či teraz len hráme, alebo je skutočný, neviem.

**Ing. Gore:**

Pán inžinier, ale pokiaľ aj čítame tú správu z komisie, tam sa hovorí, že existujú nejaké občianske rómske hliadky. V akom množstve, v akom počte existujú, teraz.

**PhDr. Čižmár:**

V takom počte, ako to dovoľujú možnosti čerpania zdrojov cez úrad práce. Pán poslanec, a ja znovu pripomeniem, lebo keď sa pýtate na to, aj v tom sa snažilo mestské zastupiteľstvo v predchádzajúcom volebnom období obmedziť mesto, lebo si pamätáme, ako boli schvaľované rozpočty pre mestské aktivačné stredisko každoročne. Ja len pripomeniem, že náklady za vás v roku 2014 na aktivačné stredisko boli niekde na úrovni 130 tis. eur, kým v roku 2015 a ďalej sme sa pohybovali niekde na úrovni 50 tisíc.

**Mgr. Begala: FP**

Zareagujem na pána zástupcu primátora. Zaujíma ma táto otázka, určite ma zaujíma a hlavne riešenia. To, čo bolo, my sme to vysvetlili, prečo sme sa takto postavili k tejto problematike, ale teraz sú tu projekty, kde nás upozorňovali zástupcovia z úradu vlády, že čas beží a problémy budú väčšie. Preto sa pýtam, úprimne sa pýtam, nie falošne, úprimne sa pýtam, či máme záujem riešiť. Ak máme, pýtal som sa na konkrétne projekty, do ktorých sme sa zapojili alebo nezapojili. Prešiel mesiac, to ma zaujíma. Keby som nemal záujem o riešenie tejto problematiky, na tú komisiu ani neprídem. Berte to tak, poďakoval som aj predsedovi komisie za to, že nás pozval. Prijal som to, pýtal som sa, sú možnosti, je systém, ktorý funguje v štáte, preto sa pýtam, to je moja úplne normálna vec a priorita sa pýtať. Dostal som odpoveď opäť z minulých období, teraz sa pýtam skutočne teraz, čo sa deje a čo sa bude diať. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Určite nikto tu nespochybňuje možnosť a právo pýtať sa. Práve naopak, snažíme sa každú takúto otázku a podnet reagovať. Tu bolo len pripomenutie toho, čo nám bolo deklarované aj teraz pri tomto stretnutí, že je zvláštnosťou, že pri takej veľkej komunite, mesto Trebišov nebolo súčasťou projektu Miestnych občianskych poriadkových služieb, ktorá bola okamžite riešená zo strany všetkých samospráv, ktoré takúto službu chceli využiť a využili nakoniec. Len mesto Trebišov aj napriek, a to opäť pripomeniem, urgenciám priamo riaditeľa okresného riaditeľstva PZ, pána Fedora, ktorý si dal tú námahu a prišiel na mestské zastupiteľstvo a vás prosil o podporu tohto projektu, aj napriek tomu, tento projekt na dvakrát bol zmietnutý zo stola. Treba si trošku osviežiť pamäť.

**Davala: FP**

Dobrý deň. Ja len, reakcia na pána poslanca Begalu. Pán poslanec, pokiaľ by si mal pred štyrmi rokmi taký záujem na riešenie rómskej problematiky ako máš teraz, celá situácia mohla byť niekde úplne inde. Ďakujem.

**Ing. Duč: FP**

V podstate reagujem alebo len dopĺňam otázkou to, čo už povedal pán primátor, že bolo to aj štátnou políciou dá sa povedať prosené, keď mám takto povedať, možno až na kolenách, obrazne povedané. A nechcem použiť svoj starý výrok, že spupnosťou, ale iný výraz na to najšť neviem, že jednoducho niekto vám dáva na 95 % refundovať náklady na zamestnanie obyvateľov rómskej komunity a argumenty, ktoré ste vtedy ako poslanci dávali, no dnes, keďže už mám tú možnosť, by som vám to protiargumentoval, že to nebolo celkom rozumné, čo ste predviedli a prišli sme o balík peňazí. Možnože taká otázka, keby to bolo opätovne na stole, zatiaľ nie je, ani nevieme, či bude, možnože nie, hlasovali by ste za?

**Mgr. Begala: FP**

Áno, odpoviem vám v krátkosti. Je to jeden zo systémových krokov a začali sme nejakou „represiou“, keď to môžem tak v úvodzovkách povedať. A som členom bytovej komisie, riešime tam dlhové veci, 14, 15 tisícové, vybývané byty ľudí, ktorí fakt bývajú v katastrofálnych podmienkach, tam vidím systém. Kanalizácia, tú nevieme urobiť už desiatky rokov. Chodníky, atď., infraštruktúra, to je súbor

nejakých projektov a riešili sme len rómske hliadky pre 12 ľudí a keď sa dobre pamätám v objeme 350 tis. eur, takže asi tak. Nebudem k tomu ďalej sa vyjadrovať.

### **PhDr. Čižmár:**

Tá infraštruktúra je dobrá poznámka pán poslanec, možno by bolo dobre porozmýšľať a je tu aj pán poslanec Demeter, alebo bol pred chvíľou. Možno ani neviete, že vy ste v roku, teraz už neviem v období 2014-2018 vrátili peniaze, ktoré boli poskytnuté splnomocnencom na tento účel, na infraštruktúru. Skúste sa opýtať, z mesta boli vrátené peniaze naspäť a ste ich dostali. A nehovorme o represii, lebo rómske hliadky nie sú o represii. Stačí, keď si spätne premietnete, akú úlohu plnili rómske hliadky v čase, keď tu bol problém, to môže potvrdiť aj pán MUDr. Tomko, v čase, keď tu boli problémy s epidémiou syfilisu alebo osýpok. Ja nemám pocit, žeby tieto hliadky viedli represívnu činnosť, práve naopak, pomáhali terénnym sociálnym pracovníkom. Sú to ľudia, ktorí detailne ovládajú problematiku alebo aspoň z časti problematiku toho rómskeho spolunažívania, poznajú množstvo ľudí, práve aj pri činnosti bytovej komisie sa často využíva spolupráca s týmito ľuďmi, pri identifikácii, atď., atď. Je tam množstvo vecí, ktoré tieto rómske poriadkové služby zabezpečujú, ale tak, ako už bolo povedané, využívajú sa len v rámci možnosťou nástrojov úradu práce, ktoré sú takisto nejakým spôsobom limitované, finančne ohraničené.

### **MVDr. Hrdlík:**

Ja len v skratke. Ja som tiež členom tej komisie, neprišiel, ja som sa na neho veľmi tešil, na toho splnomocnenca, mám na neho slabosť a neprišiel. Ale je tu jeden problém, tuná sa pýta aj pán predseda komisie, že koľko je tých Rómov, tak povedali mu, že okolo 5 500 z roku 2013 v nejakom atlase rómskych komunít je to spočítané. Koľko peňazí nám uniká, ja hovorím osobne, že je tam okolo 10 tisíc. To neutekajú nám dane z toho, nedá sa to nejak spočítať? Nechcem odpoveď teraz hneď. A ešte ďalšia, tí rómski aktivisti, čo sú tam tie hliadky, on dostane 60 €, dostane 60 € na mesiac ten, čo má tam hliadku. Ale zamerajme sa na ten počet v rómskej osade, že či to číslo 5 500 sa mi zdá málo. Neviem, aj pán doktor Tomko tu je z tej oblasti, aj člen komisie. Ja si myslím osobne, že tam je dvakrát toľko ľudí a utekajú nám aj dane. Nedá sa to nejak spočítať, pán primátor, alebo jak?

### **PhDr. Čižmár:**

Ja ťa len opravím, pán MUDr. Tomko nie je členom tejto komisie. Členom komisie je Ing. Gore, ktorý sa hlási do diskusie, tak možno odpovie na túto otázku.

### **Ing. Gore:**

Nechcem odpovedať pán primátor na túto otázku, nemám prehľad koľko tam žije ľudí. Len mrzí ma taká vec, že ako náhle sa otvorí oblasť riešenia rómskej problematiky, tak celá tá vaša argumentácia je o rómskych hliadkach, už som to povedal niekoľkokrát. Toto nie je jediná vec, ktorá vyrieši rómsku problematiku. Ukážkou toho je aj to, že aj za primátora And'ala boli tieto hliadky, nevyriešili túto problematiku. Existujú aj teraz, nechcete povedať, koľko ľudí existuje, nie je vyriešená táto problematika. Druhá vec, ktorá sa pri riešení tejto problematiky spomína, je problém psov. Prepáčte, ale tam zdochýnajú ľudia od toho, čo drogujú a my sa bavíme o tom, že koľko psov je tam a či budú očkovaní a takéto. Takže, v minulom období sme mohli pohnúť túto oblasť dopredu a stalo sa to, že mestské zastupiteľstvo prejednávalo výzvu na riešenie pitnej vody, nebola podaná zo strany mesta. Riešili sme problematiku odpadového hospodárstva, niekoľkokrát sme to schvaľovali v mestskom zastupiteľstve, nebola táto problematika posunutá na riadiaci orgán a neboli žiadosti. V priebehu konca minulého obdobia a v tomto období sú výzvy na komunitné centrá, sú výzvy na materské školy, sú výzvy na prestupové bývanie, sú výzvy na odpadové hospodárstvo, sú výzvy na miestne komunikácie, sú výzvy na sociálne podniky. Toto je potrebné riešiť, toto je v komplexe. A poviem už len poslednú vec, pred piatimi rokmi, takisto aj v apríli na mestskom zastupiteľstve som navrhoval, aby bol spracovaný strategický materiál, ktorý bude túto problematiku riešiť komplexne. Predpokladám, že nič z toho nebude vypracované, lebo som to navrhol ja, aby bolo vypracované. A len tak mimochodom, tie štyri moje podnety, ktoré boli v apríli 2019, týkali sa dva rómskej problematiky, jedna parkovacích miest a ešte ďalšej problematiky, ani len neboli zverejnené na stránke mesta v sekcii Interpelácie a podnety poslancov. Takže jasné, že sa tým nebudeme zapodievať, lebo netreba.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ste citlivý, keď niekto niečo tu povie a vy tvrdíte, že ste niečo také nepovedali. Povedal z nás niekto, že niečo také nie je potrebné riešiť, že toto spomínate teraz ako poslednú vetu, že to netreba? Citujem.

*...diskutujúci nebol prihlásený*

### **PhDr. Čižmár:**

Nepovedal. Tak len pripomeniem, keď tu zavádzate verejnosť, čo sa týka výdajníkov vody, vraj máte naštudovanú túto výzvu. Táto výzva hovorila o výstavbe výdajníkov. My máme výdajníky, veď voda tam tečie. Čiže my sme potrebovali rekonštruovať výdajníky, preto sme riadiaci orgán kontaktovali, túto výzvu opravil, pretože výdajníky by sme ani nemohli riešiť v rámci tejto výzvy ako mesto Trebišov. Čo hovoríte na hospodárnosť nákladov alebo vynaložených prostriedkov, keď sa zapojíme do výzvy na Vybudovanie výdajníkov, ďalších výdajníkov a pritom výdajníky tam máme ako také, to po prvé. Po druhé, komunitné centrá, samotný predaj okresného úradu, výmena pozemkov je aj za týmto účelom, aby sme získali pozemky na realizáciu takýchto objektov, čo ste vy neurobili a my sme sa do toho postili. Takže, čo sa týka snahy alebo aktivít, musíme odniekiaľ začať, nemôžeme to začať budovať na súkromnom pozemku na záhrade nejakého občana mesta Trebišov. A po tretie, pán poslanec, to snáď nemyslíte vážne o strategických dokumentoch, že vy ste navrhovali, riešili. Však vy ste neboli schopní ani zaktualizovať Program sociálneho a hospodárskeho rozvoja, dokument, ktorý riešila pani zástupkyňa na úrovni jednotlivých oddelení. Plán Komunitných centier alebo Komunitný plán, ďalší dokument, ktorý ste nechali len tak ležať ladom, neaktualizovaný. o akých strategických dokumentoch vy rozprávate? Pán poslanec, vy tu už nedávate úlohy, vy ste poslanec, aktívny člen. Zreferujte, koľkokrát ste boli na komisii pre marginalizované skupiny. Prečo sa nezúčastňujete týchto rokovaní? A bojujete tu v otázke rómskej menšiny a sa ospravedlňujete z týchto komisií. Prečo tam nechodíte, prečo nechodíte s návrhmi, s bodmi, s pripraveným materiálom? Vy tu prídete, poviete, že netreba, nerobí sa a zadávate úlohy. Toto nie je základná škola.

### **Ing. Duč:**

Neviem, či som pán poslanec Gore dobre počul, keď a možno to bolo len z kontextu v novinách pochopené, že zdochýnajú ľudia, ktorí drogujú, to ma akože trošku, neviem, či som zle počul, zle rozumel. Stále hovoríte, že MOPS-ky problém nevyriešia, pán poslanec veľmi tu stále opakuje, že keď sa nebude riešiť táto problematika, problematika Rómov, dôjde to do toho štádia, že potom na Slovensku začínajú prevládať extrémistické trendy. Základom na to, aby tí Rómovia, aspoň sme sa ich snažili zmeniť aspoň do toho štádia v akom boli za bývalého režimu, dať tým ľuďom prácu. Práve MOPS-ky, okrem toho, žeby zabezpečili poriadok v meste, pomáhali zabezpečovať, by tým nešťastníkom dali aj prácu, tí ľudia by okamžite získali iný status. A chtiac-nechtiac bol som aj viackrát, alebo som teda zamontovaný aj do tej rómskej problematiky a mnohí si iste všimnete, že aj stavebné firmy, ktoré aj vyhrávajú verejné obstarávania, sú to firmy, ktoré sú zo stredného, zo západného Slovenska a ak nejaké zákazky realizujú, tak aj oni zamestnávajú Rómov. Situácia na trhu práce je taká, že všetko, čo tí remeselníci už majú, buď svoje vlastné živnosti alebo jednoducho sú niekde inde zamestnaní. Čiže, aj tí Rómovia, keď im dáte prácu, tak z toho človeka sa začína, začína sa jednoducho meniť a toto bol ten prvý krok i keď v počte 12 ľudí, ale mohlo to byť prvým krokom vpred a všetky mestá, obce, ktoré prijali MOPS-ky, tie Miestne občianske poriadkové služby si tento krok pochvaľujú. Jasné, problém by to nevyriešilo, ale opakujem, bol by to prvý krok. Čo sa týka komunitného centra, presne, ako hovoril pán primátor dôjde, keď to bude schválené samozrejme dnes, tak dôjde k zamene pozemkov. Koniec-koncov komunitné centrum sme aj pred voľbami, ako zoskupenie nezávislých kandidátov spolu pre mesto deklarovali, že z tej starej pekárne chceme spraviť komunitné centrum, čo napokon z toho zišlo a práve na týchto pozemkoch, ktoré majú byť predmetom zámeny by sme chceli v budúcnosti komunitné centrum, aby bolo vystavané. A čo sa týka tých výdajníkov vody, presne, ako povedal pán primátor, oni tam sú, to nie tak, že tam voda nie je, však to sa ani nedá, pretože v letných mesiacoch okamžite bombarduje hygiena, že tam musí byť voda kvôli epidémii žltacky hrozacej. Čiže išlo len o to, že ten projekt sme stopli kvôli tomu, on by aj schválený možnože bol, len problémom je udržateľnosť projektu. Tá musí byť minimálne 5 rokov a všetci dobre



vieme, čo sú to za ľudia, že ten projekt by tam, ten výdajník aj keď to bude systém antivandal, jednoducho mám veľké pochybnosti, že či by vôbec 5 dní prežil, nieto ešte 5 rokov s tým, že je to komplexnejší problém, ale ako vravel pán primátor, keď prídete na komisiu marginalizovanej rómskej komunity, veľmi rád sa jej zúčastním a vysvetlím, že to nie je také celkom jednoduché na tie žetóny, aby nevznikla potom situácia ako poznáme z telky, tu kábel, tu kábel a tu voda, tu voda. Čiže hovoríme o potenciálnom kupčení s vodou, čiže je to taký zložitejší problém, než len takto od stola povedať, že urobiť. Ale veľmi rád prídem a môžem potom podiskutovať, keď sa zúčastníte komisie. Ďakujem.

**Ing. Telepovský:**

Ja by som nerád otváral nejaké hriechy minulosti, na minulosť už treba zabudnúť. Nedá mi len povedať, nespochybňujme opodstatnenosť rómskych poriadkových hliadok. To je to isté, použijem teraz také nadnesené prirovnanie, to je ako spochybňovať potrebu existencie polície, pretože kriminalita stále je a bude. Rómske poriadkové hliadky boli, sú potrebné a treba ich zachovať aj naďalej. Takže na tie staré hriechy už zabudnime a skôr vás vyzývam, zamerajme sa, čo ďalej môžeme pre túto skupinu občanov, spoluobčanov v meste urobiť a smerujme naše aktivity a návrhy, hlavne návrhy, týmto smerom a nie akýmsi spomínaním minulosti. Ďakujem.

**Ing. Gore: FP**

No, komisie som sa nezúčastnil, lebo som bol v zahraničí na dovolenke. Bolo obdobie letných prázdnin. Predpokladám, že aj vy za riadiacim stolom ste boli na dovolenkách, lebo tiež ste tam neboli. Tak sa máme pán primátor baviť? Takto sa máme baviť? Že prečo som nebol, ja sa mám baviť, že prečo vy ste neboli? Vy ste tu zamestnaný, bolo to v pracovnom čase, nezúčastnili ste sa tejto komisii, hoci pozvánka bola pre všetkých poslancov mestského zastupiteľstva. Takto sa k riešeniu nedostaneme, vy stále útočíte, môžete útočiť, môžete kľudne útočiť. Z toho všetkého je resumé také, že vlastne všetko je v poriadku. Ak si to myslíte, že je všetko v poriadku, že to, čo som prečítal, to, čo aj hovorili zástupcovia splnomocnenca vlády pre rómsku komunitu, že treba sa zapájať. Dobré, môžete to spochybňovať, je tu niečo, čo je falošné. A na záver, pán primátor, ja nerozdávam úlohy, nerozdávam., ja žiadam, stále žiadam. Prosím, prečítajte si zápisnicu pred piatich rokov, či som žiadal o to, aby bol tento dokument vypracovaný a takisto som žiadal teraz v apríli 2019. Ak tento dokument bude vypracovaný, ja sa potom vyjadrím k tomuto dokumentu a moje názory boli rovnako v programe, s ktorým išlo TREBIŠOV NAHLAS do komunálnych volieb. Dôraz bol na to, aby boli zavedené, alebo boli masívne rozšírené zdravotnícki pracovníci, zdravotnícke hliadky, aby bol masívne zavedený a zriadený sociálny podnik, kde budú títo zástupcovia komunity pracovať. Sociálny podnik aj na riešenie možno komunálneho odpadu, s ktorým máme problémy, aj na riešenie sociálny podnik na riešenie bytov a výstavby týchto bytov. Všetko.

**PhDr. Čižmár:**

Ešte ak môžem využiť, vy ste teraz uviedli, že vy si myslíte, že všetko je v poriadku. Vy odkiaľ viete, že čo si ja myslím?

**Ing. Gore:**

Kľudne útočte ďalej.

**PhDr. Čižmár:**

Ale veď to nie je o útočení, ja sa vás pýtam.

**MVDr. Hrdlík:**

Musím dať za pravdu pánovi zástupcovi, že tým ľuďom treba dať prácu, ale to treba rozlišovať. V tej rómskej osade sú Rómovia, ktorí sú normálni, ktorí chcú robiť, ale oni sa potom dostanú do jedného vreca s tými neprispôsobivými, tzv. degešmi a toto je najväčšia chyba. Toto bude treba robiť s tými ľuďmi, žeby sme nejak, ťažko teraz oddeliť, zas tu rasizmus bude, ale oni vedia robiť, chcú robiť, ale je tam skupina taká, čo nechce robiť. Hovorím, celkom dobre naštartovaná, pán Sosna, jak vedúci tej komisie, dobre to robí, ale hovorím, musíme dať ruky dokopy a ísť s tým úradom vlády a nemôže byť

Trebišov v jednej skupine s nejakou osadou alebo pri Bratislave, kde sú štyri domy Rómov. My musíme mať nejakú prioritu, priamu linku na Bratislavu, na ten úrad vlády, na toho splnomocnenca, musíme riešiť tieto peniaze, projekty pre tých Rómov. My sme sa na rade o tom rozprávali, pán primátor dal prísľub, áno, ale hovorím, len takými spoločnými silami, spoločne aj s úradom vlády aj so splnomocnencami. Z Bruselu treba to riešiť, lebo to není problém teraz, máme my problém s nimi a o chvíľu budú mať oni s nami problém a potom prídu tí rasisti, či títo extrémisti, pán zástupca, čo ich furt spomínam.

### **Ing. Duč: FP**

Tak presne jak hovoríš pán poslanec, stále budem opakovať dookola to, čo som už dneska dvakrát povedal tým ľuďom treba dať prácu. Jednoducho, ako náhle začnú pracovať, ich status sa zvýši. Veď minimálna mzda je 520 €, to je nejakých 450 – 460 v čistom. Takýto človek, ktorý žije zo 60 € dávky, zrazu dostane 7 krát viac, tak je to preňho určite nenormálny nárast životnej úrovne a v podstate týmto začne byť morálnym príkladom aj pre tých ďalších. A jasne, je tam fakt pomerne veľká skupina, jak si povedal, tých je úplne neprispôsobivých, nezmeniteľných. Koniec - koncov, pán Miro Davala s nimi robil, čiže vie o čom to je, že ťahá za sebou metlu za sebou zo severu na juh a kým dôjde na juh, metla je stretá alebo jednoducho nenápadne môže si ju dať na plece, čiže sú to takí ľudia. A čo si hovoril ohľadom tých priamych liniek a presne si spomenul, že Európsku úniu Brusel, pani zástupkyňa, obidvaja sme sedeli v zasadačke u pána primátora, keď sem prišli takí mládežníci, keď ich môžem nazvať, 24, 25, 26, 27 roční z európskej komisie, samozrejme si myslia, že sú niekde tam pracujú, či v Štrasburgu alebo v Bruseli si myslia, že majú patent na rozum a ja som bez servítky a musel som si veľký pozor dávať, aké slová použijem, lebo keby som použil ako ty pán poslanec, tak som možno dneska v base, a dával som si veľký pozor, ako budem prezentovať situáciu v Trebišove, lebo situácia je tu fakt alarmujúca. My to tu od stola nevyriešime, to je celoslovenský, to je systémový problém a my naňho stále upozorňujeme, ale môžeš upozorňovať len v rámci toho, čo ti zákon dovoľuje. Takže len toľko som chcel.

### **Demeter: FP**

Pripájam aj sa k tomu, ja som veľmi rád, že je tu široká diskusia o rómsku problematiku a je záujem z jednej strany aj druhej, že treba to riešiť, lebo tam je katastrofický stav, vieme o čom rozprávame. Tí poslanci, čo navštevujú rómsku osadu, vedia čo, v akom stave tí ľudia tam žijú a tam je, poviem otvorene, načasovaná bomba. Vždy sa plátalo, zapchávalo sa tieto diery, tieto diery, ale tam je čím ďalej, tým horšie a som rád, že sa pustilo do tej debaty. Spoločnými silami treba riešiť a keď nie, spravme si poslanecký prieskum, ako vyzývam stále a treba sa pozrieť ako títo ľudia tam žijú. Ďakujem.

### **Mgr. Mokaňová:**

Zaznelo tu niekoľko návrhov, ako riešiť rómsku problematiku v osade. Vypracovať stratégiu, dobre, možno to bude pekný dokument, len neviem, čo bude riešiť. K tomu, k otázke, či sme sa zapojili do výzvy, ktorá rieši pitnú vodu, rovno poviem, že nie. A pán Ing. Soták aj vie, prečo nie. V minulom volebnom období sme riešili, ja som tam bola ako host, ale komisia riešila tento problém a z toho je aj uznesenie. Nie, do tejto výzvy nejdeme, vzhľadom na to, čo povedal aj pán primátor predom mnou, na tú udržateľnosť toho všetkého, čiže preto sme nešli do výzvy. Pripomenuli ste riešenie odpadového hospodárstva v osade, áno, bola výzva na riešenie týchto problémov, boli tam v rámci tej výzvy tri aktivity, my sme pripravil návrh na čerpanie v kombinácii stojiská v osade a zberný dvor. Samotné stojiská mohli ísť, našou prioritou bolo naozaj vtedy riešiť aj problémy, ktoré mali technické služby s technikou. Bola tam obmedzená výška finančných prostriedkov a keďže už sme mali informáciu, že bude vyhlásená nová výzva, kde tých prostriedkov bude viac, tak sme tú žiadosť o NFP aj s tými stojiskami v rómskej osade nedali a musím povedať, že pre mňa osobne jeden z dôvodov bol, keď sme to išli prejednať na komisii výstavby, tak zaznela taká poznámka, že, posmešná, že ideme budovať stojiská pre Rómov v našej osade, že načo je to dobre? Áno, je to problém, ale tie stojiská tam sú, sú tam kontajnery, zas je problém v tom, ako to naši spoluobčania využívajú alebo nevyužívajú na to, aby tam umiestňovali odpad, takže toľko k tomu. A musím povedať, že veľmi ma teší zmena a záujem a teším sa na to, keď budeme predkladať nejaké nové uznesenia s návrhmi na riešenie problémov

v rómskej osade, či už je to odpad komunálny, či sú to škôlky, komunitné centrum, že asi všetci budeme za. A ešte ma prekvapuje pán inžinier, že ste nenašli svoje podnety zverejnené na stránke, ja to všetko keď skončí zastupiteľstvo prechádzam, či to bolo zodpovedané, či je potrebná písomná odpoveď. Nevieť si to teraz skontrolovať, nemám na to čas, ale ešte sa to nestalo, aby niekto mal problém s tým, že jeho podnet alebo interpelácia neboli zverejnené a snád', či to nebolo v časti Diskusia a ak to tam bolo, tak je to zachytené stopercentne, ale pozriem sa na to.

### **Ing. Biž:**

K tejto problematike marginalizovanej rómskej komunity bolo spomenuté tuším aj v komisii sociálnej, prostitúcia. Zrejme sa treba nad tým zamyslieť, že niekto musí riadiť tie dievčatá, niekto má z toho profit, príjem a určite možnože aj v rómskej komunite vedia, kto to organizuje, kto to robí. A druhá vec je, ktorá môže gniaviť tiež tých rómskych občanov, je úžerníctvo. Ak si má požičať 100 € a vrátiť 200 €, je to problém, jak v začarovanom kruhu, aj to možno treba sa nad tým zamyslieť, lebo zrejme možnože aj oni vedia, kto to robí. Ďakujem pekne.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

Určite, ja viem, že to teraz každý sa tu vyjadruje, ale pán primátor, treba tam poslať do osady fakt poslanecký prieskum a nahráť tam film, že jak tam ľudia žijú. Teraz nemajú problém len tuná poslanci s tými Rómami, ale aj ľudia v Trebišove, zato tam musíme naliať dajaké peniaze na projekty, lebo to obťažovanie ľudí v meste, to vykrádanie, to znečisťovanie, to všetko ešte bude horšie, keď sa tomu nebudeme venovať, keď sa tomu nebudeme viacej venovať, viac peňazí, viac projekty do toho, lebo hovorím, ten problém bude ešte väčší jak teraz je. A tí ľudia si myslia, ja viem, že povedia, tam zbytočne naliať peniaze, to jak do studne liať peniaze, ale dakedy musíme začať. Dotiahnime toho Ravasza, ja s ním budeme osobne chodiť po tých rómskych osadách, po tých bunkách, čo tam bijú tých, čo začali obsadzovať, čo mali na drevo, teraz tam bývajú ľudia, tam majú štyri, päť detí v tých búdkach, čo majú tam drevo. V tých pivniciach, čo tam tie exkrementy rovno im idú do tohto, tak z toho si spravili byty, normálne vychádzajú jak v 15. storočí, vychádzajú jak z tých filmov, čo sme videli v Bedároch, čo ľudia vychádzajú spod zeme. Tam v týchto žijú päť, šesť detí a dobre hovoril tu aj pán poslanec, že my sa bavíme len o psoch, tu chodia filmovať, jak majú psy. Ale kde sú tí sociálni pracovníci, kde je tá vláda, kde sú tí ľudia, čo treba pomôcť? A ukazujú tam psie zápasy a za chvíľu to nebudú psie zápasy, tam budú zápasy ľudí medzi sebou. To bude sa stále stupňovať a tí ľudia budú chcieť dačo získať aj z takýchto primitívnych vecí, peniaze, jak sú zápasy, jak je prostitúcia, jak je vykrádanie. Toto, keď nepodchytíme teraz, bude zle. No a hovorím, mám na to právo, jak bývalý aj súčasný údenáč, pán primátor, mám právo sa k tomu vyjadriť, aj člen marginalizovanej skupiny.

### **PhDr. Čižmár:**

K tomu len doplním len to, že áno, zároveň samospráva nemôže suplovať aj policajné zložky, resp. orgány činné v trestnom konaní. Samospráva vykonáva kompetencie, ktoré sú v zákonných možnostiach. Druhá vec je a to je podstatné, čo tu riešime na mestských zastupiteľstvách, problém rómskej minority. Je dôležitý, ale takisto je dôležitý aj problém majority. Máme tu majoritu bielych občanov, keď to tak môžem nazvať, dúfam, že nebudem teraz postihovateľný, že som použil rasovo motivované slovo, ale máme tu väčšinové obyvateľstvo, ktorí riadne platia dane, ktorí zveľaďujú mesto, pracujú na zveľadení majetku nás občanov a aj tým treba dať prislúchajúcu pozornosť v podobe riešenia problémov. Takže nebol by som rád, ak by sa zastupiteľstva zvrhli teraz len na zastupiteľstva, kde riešime odrazu, odrazu, niektorí len rómsky problém, lebo sú tu aj mladé rodiny, sú tu aj podnikatelia, sú tu aj športovci, aj ľudia, ktorí radi navštevujú kultúrne podujatia, všetkým treba dať primeranú pozornosť a samozrejme uvedomujeme si aj v akom prostredí žijeme. Je to celospoločenský problém, ktorý je postavený na nejakých systémových krokoch, ktorých sme súčasťou aj my samospráva.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

Troška ti musím oponovať, mladé rodiny, keď idú do toho Tesca, zbadajú tam tie žobrajúce deti, ich tu neudržíme, tie mladé rodiny. Všetko je, aj ten park je pekný, všetko je pekné, ale keď vidia tých Rómov, tých žobrajúcich, oni tu nebudú, tí mladí ľudia. Povedia, však Trebišov, keď sa prejdeme tak

po meste, však to čierňavina, doobeda, poobede už idú spať, lebo treba ísť do roboty večer, ale to keď nebude riešiť, tých mladých tu neudržíme. Musíme aj to prostredie, ja som není špecialista, ja som veterinár, hovorím, tak nedobre, tí mladí, keď majú možnosť ani tu neprídu, neostanú, utekajú preč do väčších miest, kde ich toľko není v takej, je ich tam možno viac, ale nie sú tak koncentrovaní na jednom mieste, to je záplava. Týchto ľudí musíme zamestnať, dať im dajaké tieto aktivity a nie, žeby sa prechádzali po meste od rána do večera a kradli, zobrali, prostituovali a všetky možné veci. Je to ťažká otázka, nevyriešime to tuná. To teraz každý na tých sociálnych sieťach bude múdry, každý, splnomocnenec vlády, každý je odborník na to, ale treba to musíme začať nejak, keď nezačneme, to ešte furt horšie bude, pán primátor, musím ti troška oponovať.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto iný nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 21.08.2019*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 8)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **118/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 12**

**Polročná monitorovacia správa za obdobie od 01.01.2019 do 30.06.2019**

**Programového rozpočtu Mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2019 do 30.06.2019 Programového rozpočtu Mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Tomko:**

Chcem len dovysvetliť niektoré veci, ktoré v tejto správe sú. Máme tu polročnú správu a niektoré tie programy a podprogramy sú prekročené viac ako o 50 %, tzn., niektoré tam vidím až 87 % prekročenie za polrok. To znamená, koncoročná správa bude prekročená, úplne to bude, alebo ideme len do tých 100 %, niektoré programy, podprogramy môžeme prekročiť o viac percent a budeme potom to schvaľovať v zmene rozpočtu mesta, alebo ako je to?

**PhDr. Čižmár:**

Odpoveď poskytnie Ing. Duč, ja len v krátkosti poviem, že ide o polročnú monitorovaciu správu, ten vývoj činnosti je limitovaný od finančných prostriedkov, niekedy od možnosti toho obdobia, že niekde dochádza k prekročeniu, niekde k plneniu na nízke percento a v konečnom dôsledku bude rozhodujúce to, čo bude nás čakať na konci roka. Pri prekročení ide hlavne o prostriedky získané formou dotačných schém, takže tam vlastne ide o prekročenie v prospech mesta, ale podrobnejšie Ing. Duč. Nech sa páči.

**Ing. Duč:**

Tých programov ako vravíš pán poslanec, je viac. Napr. podprogram 1.6. Účtovníctvo a audit, rozpočtovaná suma je 5 400, ku polroku vyčerpané 3 927 €, percentuálne - 72,72 %. Do toho podprogramu spadajú overenie účtovnej závierky, záverečného účtu, atď., ktoré sú zrealizované už bohužiaľ do polroka. Čiže logicky z toho plynie, že sme už tú väčšiu časť toho vyčerпали. A v podstate podobne je to aj v ďalších programoch, ako vravel pán primátor, druhou skupinou tých prekročených sú napr. prenesený výkon štátnej správy, či matrika, evidencia obyvateľstva, stavebný úrad, alebo čokoľvek iné, čo je prekročené plus takisto podprogram 14.10, kde spadá aj aktivačné stredisko, tak tam sú tiež vlastne peniaze z cudzích zdrojov, sú to peniaze zo štátu, dotácie, čiže to môžeme byť len radi, že je viac ako by malo byť menej. A poslednou treťou skupinou tých prekročených podprogramov sú nejaké napr. výstavba, oprava a rekonštrukcia mestských objektov, tak áno, stalo sa, jednoducho došlo k prekročeniu, pretože si to situácia vyžadovala a do konca roka samozrejme prostredníctvom rozpočtových zmien dôjde k navýšeniu toho čerpania, aby jednoducho na konci roka neboli žiadne prekročené čerpania, ale jednoducho stav si to vyžaduje, aby nevznikla potom nejaká polemika na sociálnych sieťach, veľmi sedliackym rozumom poviem, že vždy môžeme minúť len toľko, koľko máme, viac sa minúť nedá. Čiže nemožno rozprávať, to som aj vždy predtým argumentoval, že otvoríš peňaženku, máš 100 €, tak len 100 € minieš, pokiaľ si nezoberieš úver. Ale úver sa nedá zobrať na jedlo, iba na stavbu. Čiže vždy minieme len to, čo máme, nikdy nie viac.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 01.01.2019 do 30.06.2019 Programového rozpočtu Mesta Trebišov*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 9)

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **119/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 13**

#### **Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 7/2019**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to je uvedené v Dôvodovej správe, v súlade s ustanovením §14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so schváleným Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019, Článku 10 Objem finančných prostriedkov na nepredvídané skutočnosti, kde o použití finančných prostriedkov rozhoduje primátor na základe požiadaviek škôl a školských zariadení. Rozpočtové opatrenie sa týka presunu rozpočtových prostriedkov v časti bežných výdavkov spolu vo výške 14 910 € pre školské zariadenie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov tak, ako to máte uvedené v tabuľke č. 1. Zostatok finančných prostriedkov určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte mesta je po tejto zmene 37 270 €. Presunom rozpočtových prostriedkov sa nemenia celkové príjmy a celkové výdavky rozpočtu. V rámci tabuľky máte možnosť vidieť, že v tomto prípade ide o presun finančných prostriedkov do Základnej školy Pribinova, Základnej školy M. R. Štefánika, ďalej Materskú školu Hviezdoslavova, Materskú školu Komenského, Materskú školu Škultétyho, Centrum voľného času na Ulici T. G. Masaryka. Až na záležitosť Základnej školy M. R. Štefánika väčšinou ide o rozpočtové opatrenie týkajúce sa odchodného, prípadne za jubilejné odmeny pri dosiahnutí jubilejného veku.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 7/2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Tomko:**

Aby mi to bolo jasné, preberáme správu ohľadom základných škôl a škola I. Krasku nebude mať nepredvídané skutočnosti nijaké? Tam nie je zahrnutá? Prečo?

#### **PhDr. Čižmár:**

Toto sú finančné prostriedky v rámci rozpočtovej zmeny, ktoré sa týka škôl a školských zariadení, ktoré si dali žiadosť na takúto rozpočtovú zmenu, pretože sú to nepredvídané skutočnosti. Ale pokiaľ škola takúto žiadosť nepredloží, my nemáme možnosť poskytovať prostriedky, lebo nemáme

zdôvodnenie. Čiže v tomto prípade tak, ako to máte v tabuľke uvedené, vy tam máte presný účel, pri každom školskom zariadení máte presne vymedzený účel načo boli poskytnuté tie finančné prostriedky a toto sa odvíja od žiadosti, ktorú predkladá príslušný riaditeľ školy, resp. školského zariadenia.

*... diskutujúci nebol prihlásený*

To nie je o tom, či treba alebo netreba, ale keď ste si všimli, týka sa to väčšinou zamestnancov, ktorí dosiahli nejaké jubileum, alebo odišli, ukončili pracovný pomer. Čiže, pokiaľ takáto situácia nenastala na danej škole, aj keď sme to už riešili pri predchádzajúcich rozpočtových zmenách, tak momentálne sme nemali ani komu poskytnúť tie prostriedky.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 7/2019, a to:*

*Príjmová časť* 26 450,92 tis. €

*Výdavková časť* 26 447,31 tis. €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 3,61 tis. €

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **120/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 14**

### **Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 8/2019**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

V rámci rozpočtového opatrenia ide o presun rozpočtových prostriedkov, takisto v súlade s § 14 ods. 2 písm. a) príslušného zákona nasledovne: v časti bežných výdavkov spolu vo výške 6 600 € pre školské zariadenie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov tak, ako to máte uvedené v tabuľke č. 1, ktorá je súčasťou tohto materiálu. Zostatok finančných prostriedkov určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte mesta po tejto zmene je 30 670 €. Presunom rozpočtových prostriedkov sa nemenia celkové príjmy a celkové výdavky rozpočtu. Tu len na doplnenie poviem, že práve tento presun sa týka Základnej školy I. Krasku a súvisí s vypracovaním projektovej dokumentácie na zriadenie výdajnej

školskej jedálne na Medickej ulici, čiže to je ďalší príspevok mesta k tomu, aby škola disponovala s takýmto zariadením a podmienkou na to, aby sa mohlo realizovať je vypracovanie projektovej dokumentácie.

Žiadam Ing. Duča, zástupcu primátora mesta o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 8/2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 8/2019, a to:*

*Príjmová časť* 26 450,92 tis. €

*Výdavková časť* 26 447,31 tis. €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 3,61 tis. €

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **121/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.



## **B o d č. 15**

### **Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 9/2019**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

V zmysle Dôvodovej správy, otvorím diskusiu k uvedenému bodu. Rozsah rozpočtových zmien tak vo výdajoch ako aj v príjmoch, máte presne vyšpecifikované. Zvlášť celková suma príjmov, výdavkov sa po tejto rozpočtovej zmene mení nasledovne: celkové príjmy 26 608 380 €, celkové výdavky 26 590 040 €, rozdiel príjmov a výdavkov/prebytok 18 340 €.

Žiadam Ing. Duča, zástupcu primátora o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 9/2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 9/2019, a to:*

*Príjmová časť* 26 608,38 tis. €

*Výdavková časť* 26 590,04 tis. €

*Rozdiel príjmov a výdavkov* 18,34 tis. €

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 12)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **122/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 16**

### **Použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Spôsob tvorby a čerpania prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania je upravený v zákone č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v platnom znení. V zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, rozhodovanie o použití fondu je priamo uvedeným zákonom zverené mestskému zastupiteľstvu. Z tohto dôvodu navrhujeme mestskému zastupiteľstvu schváliť použitie finančných prostriedkov z mestského fondu rozvoja bývania vo výške 28 800 € za účelom aktualizácie vypracovanej projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby Trebišov – sídlisko JUH I., bytový dom C, D. Tak, ako to bolo uvedené aj v rámci Diskusie na dnešnom rokovaní, ide o aktualizáciu projektovej dokumentácie v súlade, ktorý bude podmienkou, alebo resp. súčasťou žiadosti o poskytnutie prostriedkov ŠFRB na vybudovanie dvoch bytových domov, každý jeden s 38-timi b. j. na sídlisku Juh. Na to, aby sa táto žiadosť mohla podať je potrebné disponovať projektovou dokumentáciou a mať zrealizovaný výber dodávateľa.

Žiadam Ing. Duča, zástupcu primátora mesta o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 30 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v platnom znení a v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, použitie prostriedkov mestského fondu rozvoja bývania v sume 28 800,00 EUR za účelom aktualizácie vypracovanej projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby Trebišov – sídl. JUH I., bytový dom C, D.*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

## **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 13)

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **123/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 17**

### **Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 158/2018 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Dodatok č. 1 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019 upravuje ročnú výšku dotácie pre príjemcov podľa článku 2 ods. 2.1. a ods. 2.2. z dôvodu navýšenia plátov pedagogických zamestnancov v zmysle novely č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme, ktorou dochádza k zmene stupnice platových taríf pedagogických a odborných zamestnancov od 01.09.2019. Novelou zákona budú zvýhodnení začínajúci pedagogickí zamestnanci. To zdôrazňujem, že sa týka práve nových zamestnancov, začínajúcich pedagogických zamestnancov. Základná platová tarifa, od ktorej sa odvodzuje aj výpočet nadtarifných zložiek platu, stúpne v regionálnom školstve o 9,5%, čo už sa vlastne aj stalo od 1. septembra. Navýšenie plátov pedagogických zamestnancov bolo vypočítané na základe požiadaviek jednotlivých školských zariadení, ktoré nám predložili v mesiaci august 2019 a upravené prepočtom najvyšším koeficientom pre danú kategóriu školy, školského zariadenia, CVČ, materskej školy, ZUŠ s prihliadnutím na vznik ďalších vedľajších výdavkov vyplývajúcich zo zvyšovania plátov a to sú napr. tvorba sociálneho fondu a príspevok do DDP. Ja len pripomínam tak, ako to bolo uvedené, že tento návrh vzišiel z požiadaviek príslušných škôl a školských zariadení.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 158/2018 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu. Upozorňujem, že vzhľadom na to, že ide o schválenie dodatku všeobecne záväzného nariadenia, na jeho schválenie je potrebný súhlas trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov. Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 158/2018 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2019*

## **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

## **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 14)*

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **124/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Po ukončení bodu č. 17

*primátor rokovanie mestského zastupiteľstva prerušil a vyhlásil krátku prestávku.*

Po prestávke sa v rokovaní mestského zastupiteľstva pokračovalo bodom č. 18

## **B o d č. 18**

### **Prevod nehnuteľného majetku mesta (okresný úrad)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

## **PhDr. Čižmár:**

Žiadosťou zo dňa 29.04.2019 tak, ako to je uvedené aj v Dôvodovej správe požiadalo Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky o odkúpenie nehnuteľného majetku mesta Trebišov a to budovy, v ktorej v súčasnosti sídli Okresný úrad Trebišov, spolu s pozemkami prislúchajúcimi k budove. Dňa 12.08.2019 Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky doručilo mestu Trebišov žiadosť o zámenu nehnuteľností vo vlastníctve Slovenskej republiky za nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Trebišov, ktoré funkčne patria k budove, v ktorej sídli okresný úrad. Obe žiadosti boli mestu zdôvodnené zámerom Ministerstva vnútra SR nehnuteľnosti zrekonštruovať do takej podoby, aby mohli naďalej slúžiť obyvateľom mesta Trebišov a okresu Trebišov ako sídlo Okresného úradu Trebišov, pričom cieľom ministerstva je dislokovať všetky odbory Okresného úradu Trebišov pod jednu strechu za účelom zefektívnenia poskytovaných služieb a vytvorenia klientskeho centra. Súdnym znalcom Ing. Miroslavom Vaškom boli spracované znalecké posudky na stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľnosti. Všeobecná hodnota nehnuteľnosti - budovy, v ktorej sídli okresný úrad spolu s prislúchajúcimi nehnuteľnosťami, bola stanovená na 1.000.000 €. Cena zamieňaných nehnuteľností

vo vlastníctve mesta bola stanovená na 230.000 €, čo zodpovedá hodnote nehnuteľností, ktoré mesto zámenou získa. Na zasadnutí mestského zastupiteľstva 27.08.2019 bol uznesením č. 112/2019 schválený v súlade s §9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválený ako spôsob prevodu uvedených nehnuteľností, postup podľa §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a teda prevod na základe dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorý spočíva vo verejnoprospešnom záujme predávajúceho aj kupujúceho v prevádzaných nehnuteľnostiach zriadiť klientske centrum a dislokovať odbory okresného úradu v rámci jednej budovy, čím sa zvýši komfort a prístupnosť služieb poskytovaných Okresným úradom Trebišov pre obyvateľov mesta a okresu Trebišov.

Žiadam zástupcu primátora mesta Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Prevod nehnuteľného majetku mesta (okresný úrad) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu. Zároveň upozorňujem, že vzhľadom na to, že ide o prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa, je na schválenie uvedeného bodu potrebný súhlas trojpäťinovej väčšiny všetkých poslancov, tzn. minimálne 15 hlasov. Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*A/*

*v súlade s ustanoveniami §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, pozemok registra C KN, parc. č. 2050/1, o výmere 1712 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, pozemok registra C KN, parc. č. 2050/3, o výmere 67 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, pozemok registra C KN, parc. č. 2052/4 o výmere 54 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, katastrálne územie Trebišov, stavba súp. č. 1161, postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 2050/1, stavba – garáž, súp. č. 4195 postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 2050/3, stavba – garáž, súp. č. 4194 postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 2052/4, v prospech nadobúdateľa Slovenská republika, zastúpená správcou Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866 za kúpnu cenu 1.000.000,- EUR.*

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva vo verejnoprospešnom záujme predávajúceho aj kupujúceho zriadiť v prevádzaných nehnuteľnostiach klientske centrum a dislokovať odbory okresného úradu v rámci jednej budovy, čím sa zvýši komfort a prístupnosť služieb poskytovaných Okresným úradom Trebišov pre obyvateľov mesta a okresu Trebišov.*

*B/*

*v súlade s ustanoveniami §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, v katastrálnom území Trebišov, zapísaných*

na LV č. 4170, pozemok registra C KN, parc. č. 2052/1, o výmere 2202 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, pozemok registra C KN, parc. č. 2052/3, o výmere 212 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, stavba –garáž, súp. č. 4193 postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 2052/3, zámennou zmluvou v prospech nadobúdateľa Slovenská republika, zastúpená správcom Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866, za nehnuteľnosti vo vlastníctve Slovenskej republiky, zastúpenej správcom Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, so sídlom Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866, a to nehnuteľnosti v katastrálnom území Trebišov, zapísané na LV č. 9040, stavba súp. č. 2452, postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 1319/41, stavba súp. č. 2452 postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 1319/42, stavba súp. č. 2452, postavená na pozemku registra C KN, parc. č. 1319/44, pozemok registra C KN, parc. č. 1429/5, o výmere 4150 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, pozemok registra C KN, parc. č. 1429/11, o výmere 44 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie, pozemok registra C KN, parc. č. 1429/12, o výmere 58 m<sup>2</sup>, zastavaná plocha a nádvorie.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva vo verejnoprospešnom záujme predávajúceho aj kupujúceho zriadiť v prevádzaných nehnuteľnostiach klientske centrum a dislokovať odbory okresného úradu v rámci jednej budovy, čím sa zvýši komfort a prístupnosť služieb poskytovaných Okresným úradom Trebišov pre obyvateľov mesta a okresu Trebišov.

#### **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči hlasujte.

#### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 15)

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **125/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **B o d č. 19**

#### **Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa**

#### **(Mgr. Erika Bojtiová)**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Dňa 20.05.2019 požiadala Mgr. Erika Bojtiová rod. Kajlová, bytom Varichovská, Trebišov o odkúpenie pozemku registra C KN, príslušné parcelné číslo, ktorý bol vytvorený geometrickým plánom, a ktorý je vo vlastníctve mesta Trebišov. Predmetný pozemok je priľahlým pozemkom k pozemkom registra C KN, parcelné číslo 4220 a 4223, katastrálne územie Trebišov, ktorých vlastníkom je žiadateľka. Pozemky v zastavanom území mesta, ktoré nie sú zastavané stavbami, mesto Trebišov v zmysle Koncepčného zámeru „Majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami“ odpredá užívateľom takýchto pozemkov, za zvýhodnených podmienok, schválených mestským zastupiteľstvom.

Žiadam zástupcu primátora mesta Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Mgr. Erika Bojtiová) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Zároveň pripomínam, že ide o prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa a na schválenie uvedeného bodu je potrebný súhlas trojpäťtinovej väčšiny všetkých poslancov, čiže minimálne 15 hlasov. Nech sa páči, návrhová komisia.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta, v súlade s ustanoveniami §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a to nehnuteľnosti – pozemku, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, registra C KN, parc. č. 4208/24, zastavaná plocha, o výmere 46 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol odčlenením z pôvodného pozemku, registra C KN, vedeného na LV č. 4170, parc. č. 4208/1, zastavaná plocha, o výmere 5082 m<sup>2</sup>, na základe Geometrického plánu č. 36210579-27/2014 zo dňa 09.04.2014, vyhotoveného: GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 1755, Trebišov, IČO: 36 210 579, úradne overeného dňa 31.05.2019, v prospech nadobúdateľa: Mgr. Erika Bojtiová, rod. Kajlová, bytom Varichovská 1712/18, 075 01 Trebišov, v podiele 1/1 za kúpnu cenu 460 eur.*

*Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že novovzniknutý pozemok je prilahlým pozemkom k pozemku, ktorého väčšinovým podielovým spoluvlastníkom je nadobúdateľka a spĺňa podmienky pre vysporiadanie podľa Konceptného zámeru majetkovoprávneho vysporiadania mestských pozemkov dlhodobo užívaných inými osobami, ktorý je účinný od 01.05.2019.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 16)*

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **126/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 20**

### **Zriadenie vecného bremena na časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1, v katastrálnom území Trebišov a predaj časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Dňa 24.01.2019 Východoslovenská vodárenská spoločnosť, predložila mestu Trebišov, ako vlastníkovi pozemku, žiadosť o uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena z dôvodu zaťaženia verejnou kanalizáciou dĺžky 198 m a NN prípojkou dĺžky 160 m v rozsahu, ako je zakreslené geometrickým plánom. Východoslovenská vodárenská spoločnosť ďalej predložila mestu Trebišov, ako vlastníkovi pozemku, žiadosť o uzatvorenie kúpnej zmluvy na kúpu časti ďalšieho pozemku. Na pozemku je umiestnená stavba čerpacej stanice, ktorá bola zrealizovaná v rámci stavby „Kanalizácia ulíc Gaštanová, Lipová, Košická“. Aj k tejto žiadosti je predložený Geometrický plán. V zmysle uznesenia mestského zastupiteľstva č. 170/2012, ktoré schválilo Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, ktoré sú účinné od 1. januára 2013, podľa ktorých je v danej lokalite minimálna cena pozemkov 50,- €/m<sup>2</sup> a výška jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena pri nadzemných a podzemných vedeniach inžinierskych sietí je 1,- euro za každý aj začatý bežný meter vedenia, najmenej však 100,- €. Kúpna cena za nehnuteľnosť – pozemok, činí takto 250,- € a jednorazová odplata za vecné bremeno je 358,- €.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

#### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Zriadenie vecného bremena na časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1, v katastrálnom území Trebišov a predaj časti pozemku registra C KN, parcelné číslo 3966/1 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného - Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. so sídlom Komenského 50, 042 48 Košice, za jednorazovú odplatu 358,00 EUR, k časti pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, reg. C KN, parc. č. 3966/1, zastavané plochy a nádvoria, zapísaného na LV č. 4170, ktorého obsahom je povinnosť povinného - mesta Trebišov strpieť umiestnenie kanalizácie v rozsahu podľa geometrického plánu č. 45360090-8/2015 vypracovaného spoločnosťou Eli-Geo s.r.o., Lučkovce 24, 072 03 Moravany, úradne overeného dňa 12.02.2015 a umiestnenie NN prípojky v rozsahu podľa geometrického plánu č. 36587656-37/2015*



vypracovaného spoločnosťou Lupo-Geo s.r.o., Jana Husa 1460/23, 075 01 Trebišov, úradne overeného dňa 27.04.2015.

*B/ schvaľuje*

prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta v súlade s ustanovením §9a ods.8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, a to nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Trebišov, pozemku registra C KN, parc. č. 3966/807, o výmere 5 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, ktorý vznikol odčlenením z pôvodného pozemku parcely registra C KN, parc. č. 3966/1, o výmere 7140 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, ktorý je zapísaný na LV č. 4170, vo vlastníckom podiele 1/1, na základe geometrického plánu č. 45360090-66/2015, vypracovaného spoločnosťou Eli-Geo s.r.o. Lučkovce 24, 072 03 Moravany, zo dňa 05.08.2015, úradne overeného dňa 06.08.2015, ktorý je zastavaný stavbou nadobúdateľa v prospech: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. so sídlom Komenského 50, 042 48 Košice, za kúpnu cenu 250 EUR.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 17)

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **127/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 21**

**Budúci prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu občianske združenie Hokejbalový klub Adler Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Občianske združenie Hokejbalový klub Adler Trebišov je v súčasnosti nájomcom už existujúceho hokejbalového ihriska, ktoré využíva na organizáciu v tomto čase hlavne tréningového procesu. Na výjazdovom rokovaní vlády bola klubu uznesením Vlády SR pridelená dotácia vo výške 15.000,- €, ktoré boli určené na renováciu asfaltového povrchu súčasného hokejbalového ihriska. Vzhľadom na skutočnosť, že súčasné hokejbalové ihrisko už nevyhovuje hracím štandardom a zároveň vzhľadom na to, že tento šport sa teší veľkej obľube medzi obyvateľmi mesta a taktiež robí dobré meno mestu Trebišov doma, na Slovensku ako aj v zahraničí, rozhodlo sa mesto Trebišov vybudovať úplne nové hokejbalové ihrisko, ktoré bude umiestnené na ploche pri zimnom štadióne. S ohľadom na tieto skutočnosti je potrebné zdefinovať si budúce zmluvné vzťahy medzi mestom a klubom, a to aj z dôvodu, že klub sa bude na výstavbe nového hokejbalového ihriska finančne podieľať, a to podľa pôvodného zámeru, keď investuje získané finančné prostriedky dotácie vlády do výstavby asfaltového povrchu hokejbalového ihriska. Po vzore iných športových klubov na území mesta navrhujeme vzťahy usporiadať vo forme nájomnej zmluvy na dobu neurčitú za ročné nájomné vo výške 1 euro. Vzhľadom k tomu, že v súčasnosti nie je výstavba hokejbalového ihriska ukončená, je potrebné predbežne usporiadať vzťahy medzi mestom a klubom Zmluvou o budúcej nájomnej zmluve, a to aj z dôvodu oprávnenosti použitia finančných prostriedkov klubu na realizáciu asfaltového povrchu a realizácie verejného obstarávania na strane klubu. Po celkovom ukončení hokejbalového ihriska bude s klubom

uzavretá riadna nájomná zmluva. Súčasťou nájmu sú aj miestnosti na zimnom štadióne, a to šatňa a skladový priestor, ktoré budú slúžiť ako zázemie pre hokejbalový klub. Hokejbalový klub bude počas zápasov využívať aj šatňu, ktorá je na zimnom štadióne určená pre hostí. To je vlastne základná podmienka aj pre realizáciu súťažných zápasov, do ktorých sú hokejbalisti Adler Trebišov účastníkmi.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

### **Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Budúci prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu občianske združenie Hokejbalový klub Adler Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **MUDr. Tomko: FP**

Nemám nič s tým, že teda je hokejbalové ihrisko v mieste, kde dakedy bolo bývalé škarové ihrisko, ale dá sa povedať, že dosť sa necitlivo pristupovalo k tomu, že skupina ľudí, alebo voľakedy to bola aj tréningová plocha v týchto miestach. Prakticky od vytvorenia škarového ihriska chodievali hrať, ja osobne som tam tiež skoro 40 rokov chodieval. Myslím si, že zo strany mesta bola urobená chyba, že neprišlo sa za tou skupinou chlapov, starších chlapov a vysvetlilo sa im, že bude sa robiť toto a máte možnosti presunúť sa tam a tam. Nevieť o tom, žeby bola poskytnutá takáto možnosť. Čiže, mám problém len s tým vysvetlením.

### **PhDr. Čižmár:**

Chápem vašu poznámku pán doktor, ale pokiaľ viem, ja som v sobotu išiel okolo, tí chlapi tam hrali futbal. Tam je dostatočný priestor na futbal, oni tam riadne hrali futbal. Dokonca aj to umiestnenie ihriska je riešené tak, myslím hokejbalového, že tam vzniká dostatočný priestor na možnosť takýchto futbalových zápasov. Ak nebude vyhovovať týmto ľuďom táto hracia plocha, ešte sú alternatívne trávnaté plochy v meste, disponujú nimi aj školy. Čiže je možnosť potom to riešiť aj takýmto spôsobom, ale čo sa týka umiestnenia hokejbalového ihriska, už sme to dlhodobo avizovali. Nevieť, z našej strany, keby sme mali oslovovať každého, kto sa tam pohybuje niekde v blízkom okolí, neviem, či ten proces by sa zbytočne nebrzdil. Druhá vec je, my sme do toho priestoru nezasiahli tak, aby sme neumožnili naďalej hrať futbal týmto nadšencom. Čiže tak, ako v sobotu tam teraz riadne hrali poobede futbal, len sa posunuli o nejakých pár metrov.

Keďže sa už nikto iný nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, uzavretie Zmluvy o budúcej nájomnej zmluve, ktorej predmetom bude prenechanie nehnuteľností - budúceho hokejbalového ihriska, ktoré bude postavené na pozemku registra C KN, parc. č. 3965/8, ostatná plocha, o výmere 4504 m<sup>2</sup>, v katastrálnom území Trebišov zapísaných na LV č. 4170, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom a šatni č. 46 a č. 57 a skladového priestoru č. 24 na Zimnom štadióne v Trebišove, do nájmu pre nájomcu: Hokejbalový klub Adler Trebišov,*

Berehovská 2172/9, 075 01 Trebišov, IČO: 42324491, na dobu neurčitú, za nájomné vo výške 1 EURO ročne.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že nehnuteľnosť sa prenájme za účelom využívania budúceho športoviska a príslušného zázemia hokejbalovým klubom, ktorý dlhoročne pôsobí v meste Trebišov a zároveň do športoviska investuje finančné prostriedky na vybudovanie asfaltového povrchu hokejbalového ihriska.

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Aj v tomto prípade ide o nájom z dôvodu hodného osobitného zreteľa, preto na jeho schválenie je potrebný súhlas trojpäťinovej väčšiny všetkých poslancov, čiže minimálne 15 hlasov. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 18)

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **128/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 22**

**Elektronabíjacia stanica v meste Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky vyhlásilo výzvu na podporu budovania verejne prístupných elektrických nabíjajúcich staníc. Cieľom pomoci je podpora rozvoja elektromobility v Slovenskej republike formou rozvoja nabíjacej infraštruktúry. Vedenie Mesta Trebišov reaguje na výzvu predložením žiadosti o poskytnutie dotácie s projektom „Elektronabíjacia stanica v meste Trebišov“. Za oprávnené výdavky výzvy sa považujú projekty s takýmito minimálnymi technickými a stavebnými požiadavkami, t. j. samostatne stojaca verejne prístupná nabíjacia stanica, a vyhradené jedno parkovacie miesto, odporúčané sú dve. Mesto Trebišov sa plánuje uchádzať o podporu v maximálnej možnej výške, t. j. 5 000 €. Spoluúčasť mesta na financovaní bude predstavovať výšku maximálne 5%, v tomto prípade 263 €. Nabíjacia stanica je predbežne plánovaná na parkovisku na Ulici M. R. Štefánika pred predajňou Dm Drogerie Markt.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Elektronabíjaciú stanicu v meste Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Telepovský:**

Hneď v úvode chcem povedať, že do výzvy sa určite treba zapojiť. Na druhej strane mám dosť vážnu výhradu. Predkladaný materiál predpokladám, že nabíjacia stanica sa zriadi na parkovisku na Ulici M. R. Štefánika pred predajňou Dm Drogerie Markt, to som citoval z predloženého návrhu.

**PhDr. Čižmár:**

Nie zriadi sa, ale je návrh.

**Ing. Telepovský:**

Je plánovaná. Dovolím si upozorniť, že to nie je parkovisko. To je pripájací jazdný pruh, v pripájacom jazdnom pruhu je zakázané zastavenie a státie vozidiel. A dnes vodiči, ktorí tam stoja, dopúšťajú sa priestupku a týmto pádom musíme aj vyzvať mestskú políciu vrátane štátnej polície, že to musia riešiť. Ak by sa tam mala zriadiť nabíjacia stanica, tak tú dopravnú situáciu v tomto úseku Ulice M. R. Štefánika treba úplne prerobiť. Upozorňujem, je to pripájací jazdný pruh. Som si vedomý toho, že to miesto bolo možno vytypované z toho dôvodu, že je tam možnosť napojenia na elektrickú sieť. Treba hľadať iné miesto, trebárs stará tržnica. Predpokladám, že tam asi je možnosť napojenia, alebo Základná škola Komenského 2, parkovisko, proste nejaké iné miesto. Toto nie je vhodná lokalita pri súčasnom stave dopravného značenia na danom mieste.

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako to je uvedené v materiáli, je to len predpokladané miesto. Samozrejme aj na základe požiadaviek, resp. pripomienok príslušných orgánov, vieme poskytnúť alternatívu. Poprosím pána Ing. Ferja, referenta pre regionálny rozvoj, ktorý je zodpovedný za tento projekt, aby sa vyjadril.

**Ing. Ferjo:**

Dobrý deň prajem všetkým. Dlhšie sme hľadali vhodné miesto. Tak, ako ste povedali pán poslanec, je potrebné, aby sme maximálne znížili celkové náklady projektu je potrebné hľadať miesto, kde sa môžeme napojiť na rozvádzač verejného osvetlenia. Práve preto bolo vybrané miesto, ktoré je spomínané aj v Dôvodovej správe. Aj s náčelníkom mestskej polície sme si to tiež prechádzali a pokiaľ viem plánuje sa rekonštrukcia, ak to takto môžem nazvať toho pripojovacieho pruhu, kde vlastne sa rozdelí na dve časti, kde polovica bude pripájací pruh a druhá polovica budú parkovacie miesta. Takže tá nabíjacia stanica je myslená práve v tej južnejšej časti smerom, ako keby ku kruhovému objazdu od stanice Jednota. Čiže v tejto časti budú parkovacie miesta, tam by mala byť aj tá nabíjacia stanica. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Ja ešte doplním, že tým zámerom, ktorý bol prezentovaný na projektovej porade, z hľadiska zo strany referentov, bol hľadaný objekt alebo miesto, ktoré je v severnej časti mesta. To znamená, niekde pri vstupe do mesta z hľadiska dostupnosti týchto služieb.

**Bc. Gedeon:**

Ja sa chcem spýtať. Čiže, keď som dobre pochopil, tá stanica potom bude posunutá ďalej na to parkovisko, jak je CCM alebo tá kaviareň?

**PhDr. Čižmár:**

Nie, nie.

**Bc. Gedeon:**

Lebo už aj ja som viackrát upozorňoval, že neustále sa tam porušuje zákon, parkovanie týchto vozidiel. Keď tam chceme dať tú stanicu, vezmeme z chodníka, vezmeme z koho? Vezmeme z čoho? Budú tam dodržané tie jazdné pruhy?

### **PhDr. Čižmár:**

Teraz to vysvetľoval Ing. Ferjo. Pokiaľ by sa zvolila táto alternatíva, nebolo by iné riešenie. Išlo by o rozdelenie teraz už existujúcej časti, kde parkujú autá na dve, tá, ktorá je v tesnej blízkosti by bol zachovaný odbočovací pruh, presne v zmysle požiadaviek ako si to vyžaduje dopravná situácia a ďalšia časť toho priestoru tam, kde tiež ešte parkujú autá, by bola zvlášť určená len na parkovisko, čiže nebol by to odbočovací pruh. Čiže, technické riešenie tak, aby umiestnená elektronabíjacia stanica bola na parkoviskovej časti, nie na ploche odbočovacieho pruhu, čiže rozdeliť tú časť na dve. Toto je vysvetlenie, ktoré už tu podal Ing. Ferjo, ale opäť pripomínam, je to v štádiu, keď sa to miesto môže alternatívne hľadať v inej časti. Táto časť je zaujímavá práve tým, že sa nachádza v severnej, príjazdovej časti, hneď na začiatku mesta.

### **Ing. Telepovský: FP**

To navrhované, nazvem to iné miesto na tom parkovisku, lebo ďalej v zelenom páse, aj tu mám pochybnosti, pretože bude to zasahovať do rozhládového trojuholníka na Ulici Jána Husa a neviem, či sa bude vchádzať alebo vychádzať z tej nabíjacej stanice cúvaním, ak cúvaním, tak si predstavte cúvanie do jazdného pruhu priamo od nadjazdu. Neviem, pre mňa je to nešťastné miesto, ale určite sa do výzvy zapojiť treba.

### **Tomko:**

Ja ako praktik, vychádzajúci zo skúseností neviem, či poznáte križovatku Jána Husa, Štefánika a oproti OMV. Autobusy, ktoré vychádzajú zo stanice doľava, majú taký problém dakedy tam vyjsť, že ja som tam v minulosti navrhoval jeden odbočovací pruh vpravo, jeden vľavo. Pre jeden stĺp sa to nedá a keď tam bude tá nabíjacia stanica, tak tá križovatka si ani neviem predstaviť, aké tam bude komplikované výjazd týchto autobusov aj všetkých vozidiel, proste teraz tam to je neprehľadné. Teraz sa tam nedá odbočiť doľava z Ulice Jána Husa a vy tam chcete umiestniť, to je no návrh pardon, je tu návrh umiestnenia tejto stanice, to je nepredstaviteľné, žeby toto tam mohlo byť. Všetko sa tam tak skomplikuje, že budeme tam musieť policajtov volať riadiť premávku, keď toto tam umiestnime. Máme málo miesta v Trebišove, žeby sme našli lepšiu lokalitu? Tak komplikované miesto, tam chceme tu stanicu? *Ja navrhujem, stiahnuť tento materiál z bodu dnešného rokovania.*

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, to nie je o zadeklarovaní a schválení miesta. To je zapojenie do výzvy a miesto sa vyberie. Toto je len jedno z navrhovaných riešení a pokiaľ bude všeobecná vôľa zmeniť to miesto, tak sa zmení to miesto a nejde o vybudovanie, nejaké ďalšie budovania, tam už reálne parkujú autá, len by sa ten priestor rozdelil na základe toho, že na tom mieste mali pracovné stretnutie aj zástupcovia projektantov a navrhovali aj takúto možnosť, aby ten odbočovací pruh sa primerane skrátil a to, čo zvyšne funguje ako parkovací priestor, ostal parkovací priestor a ten parkovací priestor jedným, resp. dvoma miestami bude určený na odstavenie elektromobilu za účelom nabíjania. Čiže to nie je ďalšie budovanie, rozširovanie a zneprehľadnenie. Tak, ako ti stoja teraz tam autá, len sa upraví dopravná disponibilita na odbočovací pruh a parkovanie. Ale keď takáto vôľa nebude, resp. nebude to systémové dobré riešenie, tak sa zmení. My neschvaľujeme miesto na umiestnenie tej elektronabíjacej stanice, my schvaľujeme žiadosť o zapojenie sa do výzvy, ktorá je časovo limitovaná. Čiže, ty keď to stiahneš teraz ako bod, tak už potom my môžeme hoc čo schvaľovať, už budeme po termíne.

### **Tomko:**

Ale nerobíme opačne? Najprv ideme miesto schvaľovať a potom výzvu? Ja som za výzvu, nie som za to miesto. Tak potom načo, prečo to neprešlo komisiou? Prečo toto nebolo navrhnuté na komisii? Prečo to teraz riešime tu na zastupiteľstve? Všetci rozumní ľudia vieme, že to miesto je zlé.

### **PhDr. Čižmár:**

Vysvetľujeme, už som to povedal na začiatku, je disponované v severnej časti mesta, v najdostupnejšej časti tam, kde sa pohybuje verejnosť, kde je primeraná dostupnosť vozidiel. Bralo sa do úvahy pri tom, ako to navrhovali projektívni manažéri, aby to bolo v severnej časti v blízkosti hlavnej ulice. Keď sa zhodneme všetci po diskusii a po schválení žiadosti, že to nebude toto miesto, dáme to na iné, ktoré

možno nie je dostupné tak, že nie je na očiach hneď pri vstupe do mesta, lebo využívajú ho vo veľkom prípade elektornabíjaciú stanicu využívajú aj tí, ktorí prichádzajú zvonku, dáme ju na iné miesto. Všetko to je prirodzený spôsob, ako sa reaguje, však sa množstvo vecí detailne rieši, je to len navrhované miesto.

**Tomko:**

Dobre, takže potom som za výzvu, ale nie za miesto.

**Ing. Duč: FP**

Ja som len presne toto chcel zosumarizovať, že keď si prečítame, že čo sa ide schvaľovať, len predloženie žiadosti o ten príspevok na zriadenie tej elektronabíjacej stanice. Je tam rozpísané, koľko peňazí to bude stať celkovo, koľko peňazí pôjde z dotácie a z našich pôjde 263 €, to je celé, čo sa schvaľuje. Ten samotný priestor, alebo lokalita, kde to bude zrealizované, samozrejme bude predmetom komisie výstavby a majetku, nie je problém to prediskutovať. Zbytočne sa tá debata uberať jalovým smerom, lebo toto nerieši vôbec existujúci návrh na uznesenie. Čiže, to len dotácia, ako taká.

**PhDr. Čižmár:**

Súčasťou uznesenia, pýta sa pán Ing. Soták, poslanec, či je potrebné uviesť do materiálov lokalitu. Súčasťou uznesenia musí byť lokalita:

*...diskutujúci nebol prihlásený*

Nie.

**PhDr. Čižmár:**

Uznesenie sa schvaľuje v takejto podobe.

**Ing. Ferjo:**

Lokalita zadáva sa aj do žiadosti, ale nie je problém zmeniť samozrejme, pokiaľ bude dotácia poskytnutá. Uznesenie tam lokalitu neschvaľuje tak, ako hovoril pán viceprimátor, schvaľuje len financie a podanie žiadosti.

**Ing. Biž: FP**

Ja sa len chcem spýtať, že kedy je tam termín na podanie žiadosti?

**Ing. Ferjo:**

30.09.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa nikto iný nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie a jeho spolufinancovanie pre projekt: „Elektronabíjacia stanica v meste Trebišov“, v rámci podpory budovania verejne prístupných elektrických nabíjacích staníc, kód výzvy: 18409/2019-4210-36886.*

*Maximálna výška celkových výdavkov na projekt: 5 263,00 €*

*Maximálna výška požadovanej dotácie na projekt: 5 000,00 €*

Výška maximálneho celkového spolufinancovania  
projektu z celkových oprávnených výdavkov (5%):

263,00 €

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 19)

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **129/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 23**

**Vypracovanie lokálnej nízkouhlíkovej stratégie v meste Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

V roku 2018 bola zverejnená výzva Ministerstva životného prostredia SR na vypracovanie strategického dokumentu, ktorý by mal obsahovať oi. bilanciu spotreby, celkovú stratégiu, plánované aktivity a opatrenia, koncepciu budúceho vývoja, smart opatrenia v šetrení energie, osvetlení pre obce a mestá s počtom obyvateľov nad 2500. Operačný program Kvalita životného prostredia poskytuje nenávratný finančný príspevok pre mestá, ktorého predmetom podpory je vypracovanie a implementácia lokálnych nízkouhlíkových stratégií s posúdením stavu zásobovania všetkými dostupnými formami využiteľnej energie, vrátane energie používanej v doprave. Dôraz je kladený na energetickú efektívnosť, využívanie obnoviteľných zdrojov energie s ohľadom na ochranu životného prostredia, najmä v súvislosti s produkciou emisií skleníkových plynov a emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia. Vypracované nízkouhlíkové stratégie budú bonifikované v hodnotiacom procese v rámci predkladania ďalších žiadostí o nenávratnú pomoc a verejné finančné zdroje. Nevyužitý finančný príspevok bude mať za následok vypracovanie stratégie z vlastných zdrojov. Posledný termín predkladania projektu je 30.9.2019. Vedenie mesta Trebišov reaguje na výzvu predložením žiadosti o podporu formou príspevku s projektom „Vypracovanie lokálnej nízkouhlíkovej stratégie v meste Trebišov“. Mesto sa takto bude uchádzať o podporu vo výške 26 000 €, ktorá je referenčnou hodnotou pre mestá s počtom obyvateľov do 30 000. Spoluúčasť mesta na financovaní bude predstavovať 5% zo schváleného príspevku, v tomto prípade 1 300 €. Na rokovaní je prítomná aj spracovateľka materiálu a referentka pre regionálny rozvoj pani PaedDr. Jana Zelko, PhD., ktorá vám bude potom môcť odpovedať aj na otázky, keďže s jednou z takých sa prihlásila aj pani MUDr. Čepčíková na začiatku nášho rokovania.

Teraz však požiadam pána Ing. Duča, zástupcu primátora o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Vypracovanie lokálnej nízkouhlíkovej stratégie v meste Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 4, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

### **MUDr. Čeplíková:**

Takže, ako budete využívať zdroje? Pretože napr. nie je mi to jasné, že či to bude nejaká fotovoltaická skupina alebo nejaké fototermálne elektrárne, alebo čo vlastne?

### **PaedDr. Zelko, PhD.:**

Dobrý deň prajem všetkým. V prvom rade ide o dokument strategický, tzn., že vysúťážená firma bude posudzovať súčasný stav na základe toho vyhodnotí energetický manažment a plánovanie opatrení, ktoré sú výhodné pre mesto Trebišov. Pretože je to zamerané na naše mesto je to lokálna nízkouhlíková stratégia, čiže sa budú zameriavať na konkrétne opatrenia v našom meste.

### **PhDr. Čižmár:**

A každopádne platí to, čo bolo aj spomenuté, čo máte aj v Dôvodovej správe, že tento dokument bude potrebný pre čerpanie v budúcnosti, pre čerpanie externých zdrojov. Pokiaľ by sme nevyužili túto možnosť a budeme zaviazaní predložiť takýto materiál ako súčasť, niektorej zo žiadostí, tak ju bude potom potrebné financovať z vlastných prostriedkov. Čiže, teraz momentálne táto žiadosť smeruje k tomu, aby sme získali prostriedky na vypracovanie dokumentu, ktorý bude financovaný prevažne z externých zdrojov, preto tá spoluúčasť vo financovaní len na úrovni piatich percent.

### **MUDr. Tomko:**

Na rade mesta som sa vyjadril s tým, že teda zase ideme vypracovať niečo, čo teda v budúcnosti možno, možno bude realizované, realizovateľné, alebo budeme potrebovať, ale nevidím v tom nejakú nutnú, nie že nutnú potrebu, prakticky zase, aby sme neobchodovali so skleníkovými plynmi. Takže, ja mám hovorím pochybnosti, preto som sa aj na rade mesta takto vyjadril, takže to je tá situácia ako to bude v budúcnosti, ukáže čas.

### **Ing. Duč: FP**

Pán doktor, bolo to aj na máte pravdu, takúto pripomienku ste vzniesli na rade. Bolo vám oponované alebo vysvetlené, že to je v podstate dokument a koniec – koncov je to aj v Dôvodovej správe, dnes to celé pričítal pán primátor, čiže je možnosť si to prečítať, bolo to možné si to vypočítať. Je to len dokument, ktorý má extra bonifikovať, v budúcnosti keď budeme žiadať projekty na zateplenie budov, na výmenu okien, na úspornejšie kúrenie. Príklad, pri plavárni v budúcnosti, keď sa rozhodneme, že tam chceme dať na strechu solárne panely, resp. fotovoltaiku, práve takáto koncepcia bude slúžiť na to, aby sme v tom hodnotiacom procese dostali viac bodov. Príklad, zo 100 bodov máš koncepciu, máš 10 bodov, nemáš, máš o 10 bodov menej, to je jedna vec. A druhá skupina projektov je taká, že už tá samotná koncepcia bude vyžadovaná, aby ten predložený projekt vôbec bol hodnotený. Nie je to výmysel nikoho z nás, je to výmysel opätovne z Bruselu a pointa je v tom, že je to síce relatívne drahá vec, ale zo zdrojov mesta to bude „len“, ale vzhľadom na tú sumu 26 000 € je 5 % spoluúčasť, čiže jednoducho ten dokument nie je tak finančne pre mesto náročný, aby sme ho nemohli mať a v budúcnosti mali jednoduchšiu a lepšiu objednávaciu pozíciu.

### **Mgr. Mokáňová: FP**

Ja len chcem najprv povedať, že nie je to faktická poznámka na môjho kolegu pána Ing. Duča, ale ja som sa vyjadrila k vašej poznámke pán doktor aj na mestskej rade a už sme tu spomínali nejaký strategický dokument. Tak, ako som vám hovorila, vypracovať Plán hospodárskeho rozvoja mesta dá sa to v rámci možností mesta a tých ľudí, ktorí na meste pracujú, Komunitný plán, to isté. Spracovali sme Koncepciu športu, Program odpadového hospodárstva. Jednoducho áno, dá sa to urobiť. Nízkouhlíková stratégia, musím povedať, že ja som sa dlho snažila presvedčiť našich z mesta, že potrebujeme do toho ísť a dať si spracovať takú stratégiu, určite to bude prínos pre mesto. Z môjho pohľadu vždy by sme mali ísť aj v rámci výziev do takých vecí, ktoré mestu prinesú úsporu a ja si myslím, že práve tá nízkouhlíková stratégia je niečo, keď to budeme mať dobre urobené, ktoré nám umožní ísť do vecí, ktoré naozaj prinesú jednať finančnú úsporu a v neposlednom rade aj tie vplyvy na



životné prostredie teda nebudú tak negatívne ako sú teraz a zlepšia kvalitu života obyvateľov. Mňa napríklad včera zaujalo v správach informácia o Žiline a o ich smart riešeniach. Tá nízkouhlíková stratégia nie je len o tom zatepliť budovu a riešiť tieto veci, ale je aj o tom naozaj smart o tom, ako nastavíme vôbec dopravu v meste. To sú tiež veci, ktoré súvisia a neviem, či ste to videli, nastavené križovatky a mestská hromadná doprava je napojená na ten smart systém, čo v konečnom dôsledku prináša to, že menšie znečistenie z tých výfukových plynov, štartovanie, brzdenie atď. Na prvý pohľad to možno takto vyzerá, ale Žilina je jedna z tých miest, ktorá tú nízkouhlíkovú stratégiu má a verím, že to je práve pre nich východisko pre riešenia nielen zateplovania tých budov, ale celého komplexného pohľadu na to, ako ten život v meste môže fungovať ďalej.

#### **PhDr. Čižmár:**

S faktickou pán MUDr. Tomko, len snažme sa, už keď sme súčasťou prejednávania toho materiálu zareagovať v zmysle rokovacieho poriadku, čiže radšej diskusný príspevok, ako reagovať faktickou na faktickú.

#### **MUDr. Tomko: FP**

Nie, ja len v krátkosti. Pán inžinier, mne je to jasné, že je to dokument. Ja som aj povedal, že nespochybňujem vedenie mesta, že to chystá, ale mám osobné výhrady voči tomu, akým spôsobom teda sa ideme, ideme, čo nám Brusel nadiktuje a ideme nejakým spôsobom riešiť už toto, čo niekedy to bude, alebo nebude využiteľné. Skončil som.

#### **Bc. Gedeon:**

Ja sa chcem spýtať, či som to dobre pochopil. Čiže môžem to chápať ako nejaký certifikát pre mesto, ktorý budeme využívať pri ďalších výzvach a tento certifikát nám pomôže pri lepšom získavaní, lebo tých bodov ako povedal pán zástupca, že budeme mať viac bodov a tie dajaké výzvy na nejaké, keď tu tak čítam osvetlenie alebo dopravu, vieme získať lepšie, kvalitnejšie?

#### **PhDr. Čižmár:**

No už teraz v prípade mnohých výziev sa plánuje, aby súčasťou predkladaných materiálov boli takéto analýzy, čiže áno. Tak, ako to povedal aj pán Ing. Duč, ako to spomínala aj pani zástupkyňa, dá sa predpokladať, že súčasťou požiadaviek alebo bonifikácie takejto žiadosti bude disponibilita zo strany mesta, takéhoto materiálu, kde bude spracovaný sumár. To znamená aj to, čo si sa pýtal pán poslanec. v prípade možnosti čerpania nejakých zdrojov na riešenie otázky vzduchotechniky, svietivosti v športovej hale, ušetrenia energetickej efektívnosti, je predpoklad, že takéto materiály budú bezpodmienečné, alebo ako súťaž v rámci súťaže ako bonita v podobe bodov, získaných bodov.

#### **Ing. Duč:**

Ono všetky tieto veci, ktoré tu teraz rozprávame, na začiatku pán primátor prečítal v Dôvodovej správe a hneď prvé súvetie, prečítam ho ešte raz: V roku 2018 bola zverejnená výzva Ministerstva životného prostredia SR na vypracovanie strategického dokumentu, ktorý by mal obsahovať oi. bilanciou spotreby, celkovú stratégiu, plánované aktivity a opatrenia, koncepciu budúceho vývoja, smart opatrenia v šetrení energie, osvetlení pre obce a mestá s počtom obyvateľov nad 2500. To znamená, je to dokument, ktorý toto, čo som teraz povedal, toto všetko má obsahovať, tzn. je to dokument, to nie je certifikát, je to dokument, kde zistíme aká je energetická bilancia, zistíme pravdepodobne, že je príliš vysoká, že tu máme energeticky neefektívne budovy typu kultúrne stredisko, mestský úrad, budova technických služieb, atď. Čiže toto, lebo toto vypracované nemáme, nie je tu taký dokument a len tak si nechať vypracovať energetický audit na jednu budovu, by nás z vlastných zdrojov stálo niekoľko tisíc eur, ak nie desiatok. Tu sa ponúka možnosť, že na toto nám dá Brusel peniaze a my z toho dáme len 5 % a budeme vedieť na čom sme a budeme vedieť, čo chceme do budúca robiť a koniec – koncov píše to tam a opakujem to ešte raz, budeme extra bonifikovaný v prípade, že takýto materiál budeme mať pripravený, a niektoré projekty to už budú si vyžadovať, aby to bolo, bez toho, že to nebude, jednoducho ani takýto projekt neprejde. Ešte posledné, čo chcem dodať, posledný termín predkladania tohto projektu je 30. septembra 2019. Po tomto termíne si to budeme musieť za 26 tisíc vypracovať z vlastných zdrojov, čiže asi toľko.

**Tomko:**

Ďakujem pán viceprimátor, že si nám to polopatisticky vysvetlil, vidím, že si pripravený na dnešné zastupiteľstvo.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto iný nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok a jeho spolufinancovanie pre projekt: „Vypracovanie lokálnej nízkouhlíkovej stratégie v meste Trebišov“, kód výzvy: OPKZP-PO4-SC441-2018-39.

Výška celkových výdavkov na projekt: 26 000,00 €

Výška celkových oprávnených výdavkov na projekt: 26 000,00 €

Výška maximálneho celkového spolufinancovania projektu z celkových oprávnených výdavkov (5%): 1 300,00 €

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 20)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **130/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 24**

**Informatívna správa o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej plavárne**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako sme sa k tomu zaviazali, predkladáme aj na dnešnom rokovaní Informatívnu správu o prácach alebo o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej plavárne. Aj v Dôvodovej správe, resp. v materiáli tohto uznesenia máte uvedené, že v zmysle uznesenia mestského zastupiteľstva č. 29/2018 zo dňa 19.12.2018 predkladáme túto informatívnu správu. Projektová príprava stavebnej časti stavby a zapracovaním úprav do rozpočtu. V súčasnosti prebieha verejné obstarávanie dodávateľa stavebných prác na stavebnú časť plavárne a prostredníctvom externého obstarávateľa a verejné obstarávanie na projekt technologickej časti, t. j. obeh, filtrácia, úprava a ohrev vody. Na základe

prechádzajúcich žiadostí o vysvetlenie a množstva technických otázok vznesených uchádzačmi v procese verejného obstarávania je možno konštatovať, že o zákazku je medzi potenciálnymi dodávateľmi živý záujem.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Informatívnu správu o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej plavárne a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Gore:**

Chcem sa spýtať, prečo sa v rámci verejného obstarávania na zhotoviteľa stavby nepoužil princíp elektronickej aukcie?

**Ing. Duč:**

Nech má doplní aj kolega právnik, keď poviem niečo nesprávne, ale vzhľadom na stavebné práce je postup prostredníctvom elektronickej aukcie absolútne nevhodný. A zo skúseností, ktoré tu už boli, vieme, že je to absolútne, výsledok by mohol byť zlý. Naopak, pri tomto verejnom obstarávaní sme troška stavili na kvalitnejšie vstupné kritéria potenciálnych dodávateľov. A síce, v prvom rade sme tam zaviedli index 05., je to bankrotový model odvodený od altmanovho z-score, ktorý jednoducho vie veľmi presne, lebo je to matematika, dáta sú vytiahnuté zo súvahy a z výsledovky a tento model vie veľmi presne a spoľahlivo povedať, že daný uchádzač je v dobrej finančnej kondícii alebo nie. Čiže, stavili sme na niečo iné pri tých vstupných parametroch. A čo sa týka samotného postupu verejného obstarávania, tak tam je zavedený reverzný postup, tzn., asi viete, nebudem to tu ďalej špecifikovať. Čiže, snažili sme sa nastaviť parametre tak, aby sa toho zúčastnila stabilná firma, ktorej bude v prvom rade záležať na tom, aby to bolo urobené čím skôr a to aj z toho dôvodu, že sme tam dali tuším 20 alebo 25 % ako podmienku, že až po vykonaní teda tých 20-tich, 25-tich percent, bude nasledovať fakturácia. Čiže do toho obdobia mesto Trebišov bude dodávateľ takýmto spôsobom úverovať, čiže aj to indikuje, že dodávateľ stavebných prác musí byť finančne silný, aby tieto podmienky dokázal splniť. V opačnom prípade jednoducho takýto uchádzač ak nespĺňa tieto podmienky zo súťaže úplne vypadáva.

**Bc. Gedeon:**

Ja by som sa chcel spýtať, či vieme už nejaký predbežný termín, kedy by sme sa mohli asi reálne pustiť do tých prác, že sa ukončí verejné obstarávanie. Dost' ľudí sa to v meste pýta, neviem na to odpovedať, tak preto skús pán primátor.

**PhDr. Čižmár:**

Termín začiatku prác je odvodený, alebo priamo súvisí s ukončením verejného obstarávania, s dobou, ktorá slúži, ako revízne postupy, karantény, následne podpis zmluvy a tak začatie diela. Tak toto nechcem zbytočne predbiehať, sme niekde vo finále, čo sa týka súťaže na stavebné práce. Tak, ako to máte uvedené, čaká nás ešte technologická časť, výber dodávateľa. Ale termínovo, nechcem zbytočne predbiehať, aby sme nezavádzali termíny. Poprosím ešte o vyjadrenie pána JUDr. Galgoczyho, nech sa páči.

**JUDr. Galgoczy:**

Ja už len možno k súčasnému stavu verejného obstarávania. Tak minulý štvrtok o 12.00 h uplynul termín na predkladanie ponúk. V súčasnosti prebieha hodnotenie ponuky, ktorá bola predbežne

systémom Josephine vyhodnotená ako víťazná, čiže kontrolujeme všetky dokumenty a rozpočty. Ak budú tieto dokumenty v poriadku, môžeme v podstate uzatvoriť zmluvu po uplynutí 11 dňovej karanténnej lehoty. V tejto lehote ešte môžu vyvstať možno ešte nejaké námietky, ale nepredpokladáme to. Čiže už sme v podstate v štádiu pred podpisom zmluvy, čo sa týka verejného obstarávania.

### **Ing. Gore: FP**

Jediným kritériom verejného obstarávania bola najnižšia cena, takže preto mi nie je úplne jasné, prečo sa elektronická aukcia nepoužila. Nemám na mysli verejné obstarávanie prostredníctvom elektronického kontraktačného systému, ale vestníkovú súťaž, ktorá končí elektronickou aukciou. Tak, ako to bolo realizované aj v predchádzajúcom období, napr. pri Základnej cirkevnej škole na Gorkého ulici, kde bola predpokladaná hodnota zákazky 1 488 tis. a v rámci verejného obstarávania súťaže cez elektronickú aukciu bola dosiahnutá cena trošku cez milión eur, čo je 400 tis. úspora. Rovnako tak bola používaná elektronická aukcia aj v prípade obnovy mestskej plavárni, I. etapa, tam bola predpokladaná hodnota zákazky 415 tis., zmluva bola na 247 tis., čo je 40 % úspora. V prvom prípade bola 30 % úspora. Myslím si, že je to veľmi efektívny systém používania tohto postupu, preto ma zaráža, že mesto s tým prestalo, neprestalo, ale v tomto verejnom obstarávaní pokiaľ som si všimol, tak aj pri verejnom obstarávaní na zberný dvor a pokiaľ som sa dobre dopátral k výsledku, tak úspora bola aj v rámci zberného dvora minimálna s tým, že nebola použitá tá elektronická aukcia. Chcem ešte povedať k tým procesom verejného obstarávania jednu poznámku. Mesto začína používať postup, že vyberá zhotoviteľov prác cez ten svoj interný systém zverejňovania zákazky na webovej stránke mesta, zákazka s nízkou hodnotou. Ale čo si myslím, že je neprijateľné je to, že neuvádza pri týchto zákazkách predpokladanú hodnotu zákazky. Napríklad pri verejnom obstarávaní, ktoré momentálne prebieha na tribúnu na Slavoj, nie je uvedené, koľko je predpokladaná hodnota zákazky. Je to pre mňa nepochopiteľné, lebo práve tá predpokladaná hodnota zákazky má hovoriť o tom, že koľko na to mesto, koľko na to verejný obstarávateľ vyhradil zdrojov. Ak my to nevedieme, tak vlastne je na tých, ktorí sa zapoja do súťaže, aby povedali, že koľko sú ochotní túto prácu usporiadať. Potom už nebude mať možnosť povedať to, že my sme predpokladali, že to bude stať toľko. Zaujímavé je aj to, že máme na to aj projektovú dokumentáciu, predpokladám aj rozpočet a neviem z akých dôvodov neuvádzame túto predpokladanú hodnotu zákazky. Neuvádzame to nielen v tomto prípade, ale v mnohých iných prípadoch, len tie ostatné prípady možno sú zanedbateľné výškou toho, za koľko sa bude realizovať, ale tribúna napr. nie je úplne zanedbateľná čiastka.

### **PhDr. Čižmár:**

Prv, než odovzdám slovo pani Mgr. Mokáňovej, ešte o doplnenie požiadal JUDr. Galgoczy. Nech sa páči.

### **JUDr. Galgoczy:**

Ja už som chcel reagovať na tie elektronické aukcie a na skúsenosti, ktoré začínajú byť nielen u nás na meste, ale neviem, či tým nepredbehnem pani zástupkyňu. Dobré, tak ja len toľko k tomu, že tak ako sa vyvíja zákon o verejnom obstarávaní a ako sa vyvíjajú procesy, ktoré majú viesť k zníženiu výslednej ceny, tak sa vyvíjajú aj tie postupy uchádzačov, ako tieto procesy obchádzať, resp. ako ich využiť vo svoj prospech. A začíname mať nielen my, ale aj iné mestá také skúsenosti, že pokiaľ je v procese aj elektronická aukcia, tak tie prvotné ponuky, ktoré prídu v tom prvom kole, v tej prvej obálke, ak to tak mám nazvať, sú úplne iba také nástrely, alebo výstrely do tmy a uchádzač si často poriadne neprejde tú projektovú dokumentáciu, neprejde si ten výkaz výmer, nevenuje tomu dostatočnú pozornosť a následne v tej elektronickej aukcii dochádza až k živelnému znižovaniu tých cien, kde už aj tuto na meste je skúsenosť, že po takejto elektronickej aukcii jednoducho ten uchádzač príde a povie, že odmieta uzavrieť zmluvu, pretože za takúto cenu nie je schopný realizovať, pretože tú cenu vyklikala niekde nejaká asistentka, ktorá klikala, klikala, kým nevyhrala, hej. Čiže, aj na to treba myslieť. Pri tej plavárni sme preto zvolili taký postup bez elektronickej aukcie, aby tí uchádzači, keďže ide o rozsiahlu stavbu s mnohými položkami, aby venovali dostatočný čas na prípravu tej cenovej ponuky a aby sa nestalo, že deň po verejnom obstarávaní alebo po elektronickej aukcii prípadnej, budú klopať na dvere, že chcú dodatok k zmluve, pretože oni niečo vyklikali, čo nedokážu splniť. Takže, to

je dôvod, že prečo aspoň my sme sa rozhodli pomaličky upúšťať od tých elektronických aukcií. Čo sa týka tej PHZ, ktorú ste spomínali, zákon neuvádza povinnosť tú PHZ vo výzvach uvádzať a práve naopak máme takú skúsenosť, že ak tú PHZ neuvedieme, tak často je tá cena pod tou PHZ. Pretože v prípade, že PHZ zverejníme, tí uchádzači oscilujú okolo tej ceny PHZ a v prípade, že nevedia aká je cena, tak naceňujú reálne náklady. To znamená, aj tu sa stávalo niekedy, že buď sme tú PHZ alebo projektant prehnali smerom hore, alebo smerom dole a v prípade, že ju nezverejníme, tak máme zato, že prichádzajú reálne čísla od tých uchádzačov a nedržia sa ničoho, žiadneho vodítka, ale naozaj reálne pracujú na tej ponuke tak, aby ich cena bola čo najnižšia a najlepšia.

### **Mgr. Mokaňová:**

Ja už len jednu vec možno na doplnenie, alebo dve. Osobne si myslím, že pri stavebných prácach a takého veľkého rozsahu, nemá čo robiť aukcia. Proste to nie je možné v tom časovom limite to všetko odkontrolovať a zvládnuť, iné je to pri tovaroch. A čo sa týka PHZ, vôbec to nie je tak, že tým, že nezverejníme PHZ už nemáme žiadnu možnosť. Máme možnosť, aj sa nám stalo, že sme dostali ponuky, ktoré boli pre nás neprijateľné a vlastne v tej výzve na predkladanie žiadosti je uvedená taká veta, že verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neuzatvoriť zmluvu so žiadnym uchádzačom v prípade, že tá cena nebude pre neho prijateľná.

### **Ing. Duč:**

No, ja by som len chcel doplniť pána kolegu Galgoczyho, ktorý vravel, že zákon túto povinnosť neukladá. Našiel som tu výkladové stanovisko úradu pre verejné obstarávanie, nebudem ho tu celé čítať lebo má tri strany, ale to, čo vravel kolega je presne pravda a to asi aj viete, len možno to bol zámer takto to podať. Je tam jednoznačne uvedené, že elektronická aukcia sa má zavádzať len vtedy, pokiaľ nebude ohrozená zásada efektívnosti a účelnosti. To znamená, tým, čo kolega aj povedal, tým, žeby ste spôsobili v dodávaní stavebných prác aukciu, mohlo by dôjsť k nehospodárnemu a neefektívnemu nakladaniu finančných prostriedkov z toho dôvodu, žeby tie ponuky boli príliš poddimenzované a to hovoria aj skúsenosti a prax nielen mesta Trebišov ale aj iných verejných obstarávateľov. Čiže, použitie elektronickej aukcie je úradom pre verejné obstarávanie neodporúčané a vo väčšine prípadov ani neaplikovateľné, jedine v tom prípade, ak vieme presne stanoviť technické parametre stavby. Vymyslím si, idem zaviesť na úrad 150 ks klimatizácií, presne vieme koľko budem potrebovať kabeľáže, koľko budem potrebovať rúrok, aké klímy, v akom množstve, v akom výkone, to všetko viem vyšpecifikovať, vtedy vie ísť aukcia, lebo je to čiste len o tom, že si presne vie ten daný potenciálny dodávateľ zhodnotiť, áno, to viem, ušetrím na ľudskej práci, atď., ideme, sa pobijeme v aukcii. Ale plaváreň je tak komplexný celok, že tam máme veľa, alebo možno 50 % je tam napísané, že nejaký typ produktu alebo ekvivalent. To znamená, nikto z potenciálnych dnes nevie aké sú všetky ekvivalenty, pretože keby toto chcel poznať za tých 20 dní, ktoré má na predkladanie ponúk, potreboval by už dva roky predtým si sám pre seba robiť trhový prieskum, aby zistil za koľko dodá jednu saunu, druhú saunu, tretiu saunu, vírivku, bazénovú technológiu atď. Skrátka, je to tam veľmi precízne v tom odôvodnení výkladového stanovisku úradu pre verejné obstarávanie zdôvodnené. Čiže, netreba tak schválne podsúvať, že niekto niečo robí nekalé, niekto niečo robí v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní. Práve naopak, usilovne na to dbáme, aby bolo všetko tak, ako má byť ako nám káže zákon, čiže nezavádzajme.

### **Ing. Gore: FP**

Nezavádzam, nezavádzam. Kto niečo také povedal, ako vy tu ste ukončili svoj príspevok. Pýtam sa, prečo, vy ste mi odpovedali. Ja budem čakať ako to dopadne. Som zvedavý ako dopadnú ponuky na štadión, na tribúnu, lebo my vieme koľko máme na to peňazí, alebo máme rozpočet. Tak som zvedavý, či to nepredĺži ďalšiu dobu, lebo neuzatvoríme zmluvu, alebo koľkí sa zúčastnia. Takisto som zvedavý, ako dopadne súťaž bez elektronickej aukcii na plaváreň, na obnovu plavárne. Som zvedavý, ale nemôžem s vami súhlasiť pán inžinier, veď oni, keď predkladajú ponuku, tak majú taký istý súbor informácií teraz, aj pri elektronickej aukcii. Tu ide len o vec taktiky, či ešte sú ochotní ísť dole s cenou alebo nie sú. Keď nám nezáleží na tom, keď máme iné predstavy, ktoré sme my zadefinovali v tých súťažných podkladoch, že taký musí byť ten dodávateľ a onaký musí byť, a takéto kritéria musí plniť a dokonca sme to ešte menili v priebehu, čo je tiež dobre nie, že to meníme. Bolo vyhlásené 1. kolo,

zrušené bolo, lebo niečo nebolo v poriadku. Vyhlásené 2. kolo, v priebehu 2. kola boli ešte upresnené súťažné podklady, čiže tak sme vyšpecifikovali, kto sa môže, lebo na to boli tie upresnenia. Ja len hovorím, že je tu nejaká skúsenosť, je tu skúsenosť z predchádzajúceho obdobia. Vykonali tie práce na 1. etape obnovy plavárne? Vykonali. Vykoná základnú školu Gorkého? Vykoná. Takže, čoho sa obávame, že to nevykoná. A máme zase skúsenosť so Scorpom na verejné obstarávanie, ktoré boli v roku 2019 na technické služby. Je to toľko, koľko sme chceli alebo koľko sme dali podľa rozpočtu predpokladanú hodnotu zákazky, toľko bola víťazná ponuka. Keď takto chceme, OK, len ukazuje aj to, že my dávame predpokladané hodnoty zákazky a všetky súťaže, ktoré prebiehajú, sú nižšie ceny. Aj to ihrisko bolo nižšie ceny, ktoré teraz sa realizuje, bola úspora na ihrisku, 96 tis. na hokejbalovom ihrisku je náš príspevok mesta a ďalších 15 tis. ešte bude asfalt, ale mesto dalo vyššiu predpokladanú hodnotu zákazky. Čiže väčšinou je to tak, že mesto dáva predpokladanú hodnotu zákazky, ktorú stále tí, ktorí sa pokúšajú získať zákazku, podlezú, sú na nižšej úrovni. Všetko.

### **Ing. Duč: FP**

Pán inžinier, kvôli tomu som povedal, že zavádzate, lebo ste to veľmi sugestívnym spôsobom podali, že sa snažíme jednoducho nevyužívať aukciu, keď z minulosti sa to takto krásne osvedčilo. Ja vám potom niekedy vysvetlím, čo ako sa to skvelo osvedčilo a zo skúsenosti by som to nikdy v živote nikomu nedoporučoval na stavebné práce dávať aukciu. Koniec – koncov opakujem ešte raz, hovorí to aj výkladové stanovisko úradu pre verejné obstarávanie, je to absolútne nevhodný spôsob pri stavebných prácach. Spomínali ste tu predpokladanú hodnotu zákazky, v podstate v západných krajinách, v západnej Európe funguje veľmi jednoducho na základe smernice o verejnom obstarávaní, ktorí našu plavárňu by mali obstaranú so všetkými tanečkami okolo toho za jeden jediný mesiac a to veľmi jednoducho, pretože si stanoví rozpočet samotný verejný obstarávateľ, ktorý si na to buď urobí sám, alebo si na to najme niekoho a vie presne, koľko to stojí a už následne osloví firmy, ktoré majú nejaké hodnotenia už od zrealizovaných investorov atď. a jednoducho podpíše sa zmluva o dodaní. A v prípade potom, že sa niečo pokazí, tak objektívna zodpovednosť je na tom, kto to podpísal a na tom dodávateľovi, ktorý si už v budúcnosti neškrtnie. Čiže systém verejného obstarávania funguje v zahraničí omnoho jednoduchšie a rýchlejšie než u nás. Takže, to som len chcel povedať na margo tej PHZ, pretože nemusíte sa obávať v prípade plavárne, ja vám garantujem, že tá hodnota nebude vyššia, zmluvne podpísaná hodnota nebude vyššia, ako je predpokladaná hodnota zákazky. A rovnako tomu bude aj, či budeme realizovať to jedno, či technickú časť pri plavárni alebo teraz tú stavebnú. A nemenili tiež ste to povedali tak veľmi sugestívne, že sme nejaké podklady menili, nemenili. Skrátka neurobili sme nič, čo by nám zákon zakazoval alebo lepšie povedané zákon nedovoľoval. Jednoducho, vzhľadom na to, že tam boli chyby, boli tam tri výkazy výmer a mnoho ďalších menších, či väčších chýb, rozhodli sme sa túto súťaž zrušiť. Nebolo to nič protizákonné, je to normálne legálny spôsob, sme to zrušili, celú projektovú dokumentáciu sme prekopali, vychytali posledné nedostatky a spustili verejné obstarávanie nanovo. Dnes sme v štádiu, ako povedal kolega Galgoczy, pred podpisom zmluvy. Takže zdá sa, že sme išli dobrým spôsobom, uvidíme.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu o stave rekonštrukčných prác na objekte Mestskej plavárne*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 21)

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **131/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 25**

**Správa o výsledku kontroly stavu a vymáhania pohľadávok za daň z nehnuteľností v meste Trebišov**

Predkladá: Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Správu o výsledku kontroly stavu a vymáhania pohľadávok za daň z nehnuteľností v meste Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Prv, než otvorím diskusiu, odovzdávam slovo hlavného kontrolórovi. Nech sa páči k uvedenému bodu.

**Ing. Princík:**

Dobrý deň. Nebudem nejako zdržiavať. Myslím si, že všetko, čo som považoval za dôležité k výsledkom tejto kontroly je uvedené v správe. Čiže, keď máte nejaké otázky, tak rád odpoviem.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, diskusia.

**MVDr. Hrdlík:**

Musím povedať, že som veľmi spokojný s pánom kontrolórom. Len tu píšeš pán kontrolór, že mesto musí vypracovať nejakú koncepciu na vymáhanie tých pohľadávok. To ako si predstavuješ?

**Ing. Princík:**

Nenapísal som, že mesto musí vypracovať koncepciu, ale z toho dôvodu, že sa každoročne zvyšujú pohľadávky a to nielen za dane alebo za vývoz komunálneho odpadu, alebo iné poplatky, tak z hľadiska toho, aby bol ten postup účinný a zákonný, tak pri riešení pohľadávok je vhodné, aby mesto vypracovalo nejaký vnútorný predpis na zabezpečenie pohľadávok. Mnohé mestá také predpisy majú, čiže tam dotýčny pracovník vie, pri akej výške pohľadávky môže vymáhať, kto to bude vymáhať, akým spôsobom to bude vymáhať a tým pádom si myslím, že tá vymožiteľnosť pohľadávok bude na lepšej úrovni.

**MVDr. Hrdlík:**

Ešte sa chcem opýtať, tá bývalá pekáreň, to bola niekedy majetkom Agro Holdingu, nie? To sa nedá nejak vyčleniť?

**Ing. Princík:**

Myslím si, že to prešlo ale tromi spoločnosťami. Možno v prvopočiatkoch to bolo majetkom Agro Holdingu, potom myslím, že tam bol Agrosopol, teraz je to v majetku Agroslužieb.

**PhDr. Čižmár:**

Tá vzájomná výmena je podmienená účasťou štátu. Štát do tohto vzťahu by nerád vstupoval, pokiaľ je na druhej strane dlžník, tak voči nemu ako aj voči samospráve.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly stavu a vymáhania pohľadávok za daň z nehnuteľností v meste Trebišov*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 22)*

**za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **132/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 26**

**Správa o výsledku kontroly nakladania s odpadom v rómskej osade Trebišov**

Predkladá: Ľubomír Princík, hlavný kontrolór.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Žiadam zástupcu primátora Ing. Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

**Ing. Duč:**

Mestská rada na zasadnutí dňa 09.09.2019 prerokovala Správu o výsledku kontroly nakladania s odpadom v rómskej osade Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 5, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0



**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Ďakujem, odovzdávam slovo hlavného kontrolórovi na uvedenie materiálu.

**Ing. Princík:**

Takže, k tejto kontrole rovnako len krátko. V závere správy máte uvedený odkaz na kompletnú fotodokumentáciu, ktorá je obsažnejšia než je priložená k správe. Aj táto fotodokumentáciu dokazuje, že situácia s nakladaním odpadu v rómskej osade je vážna a každým rokom sa to zhoršuje, hlavne z dôvodu navyšovania sa počtu obyvateľov v tejto lokalite. Čiže nevyvezený odpad a čierne skládky pribúdajú a sú veľmi vážnou hrozbou a to nielen pre obyvateľov osady, ale obyvateľov priľahlých častí mesta a dokonca ako nám hovoril pán poslanec MVDr. Hrdlík, ploštice sú už rozšírené aj v širšom centre mesta. Je to fakt časovaná bomba a je potrebné hľadať riešenia, aby sa z tejto zlej situácie nejako vyklúčovalo. V mojich návrhoch opatrení považujem za jeden najdôležitejší, aby bola do čistenia osady v čo najväčšej miery zapojená rómska komunita, lebo keď im zase odpad odvezie nejaká externá firma, oni sa nikdy nenaučia, že ten odpad nemajú vyhadzovať z okien alebo vedľa seba. A ešte jedna vec, v rómskej osade existujú miesta, kde je to čisté a je to hlavne v tej severnej časti Záhradnej ulice, tie nové prízemné sociálne byty, tam sa fakt starajú o poriadok, hoci malá skládka je aj západne od tých nízkopodlažných domov, takisto aj tá prvá bytovka na Záhradnej ulici je v porovnaní s ostatnými bytovkami veľmi čistá.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Správu o výsledku kontroly nakladania s odpadom v rómskej osade Trebišov*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 23)*

**za: 23, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **133/2019**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 27:**

**Rôzne**

Do tohto bodu nebol predložený ani doručený žiadny poslanecký návrh.

**B o d č. 28:**

**Záver**

**PhDr. Čižmár:**

Keďže program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor poďakoval poslancom za účasť a spoluprácu a poprial ešte pekný zvyšok dňa.

**PhDr. Marek Čižmár**  
**primátor**

**Mgr. Peter Sovák**  
**prednosta**

Overovatelia zápisnice:

Ing. Gejza Gore .....

Ing. Martin Telepovský .....

Zapisovateľka:  
Mária Vašková